

## Große Vorfreude auf Ostern



BILD: CHRISTA NOTHURPER

Beim Ostermarkt im Museum: Luca, Nala und Luis Kuntschner mit ihren Palmbüschen, die später, am Palmsonntag, geweiht wurden. Und jetzt steht schon der Osterhase vor der Tür. [Seite 16](#)

### AUS DEM INHALT

#### Italienischer Markt, dann Wochenmärkte

Bevor Mitte Mai die heimischen Standler/-innen ihre Ware feilbieten, steht am Stadtplatz noch der viertägige „Mercato Italiano“ am Programm. [Seite 4](#)

#### Moorverein sucht eine Obfrau/einen Obmann

Die rund 50 Mitglieder des Moorvereins Wasenmoos schützen das Moor vor der Verwucherung. Jetzt brauchen sie ganz dringend Unterstützung. [Seite 8](#)

#### Ein Stadtbummel mit Tipps für den Frühling

Wir waren im Zentrum Mittersills unterwegs, um Tipps einzuholen – in Sachen Grillen und Blumen sowie für's Outfit und das Wohlbefinden. [Seiten 10/11](#)

#### Architektur Kessler2, neu bei Mittersill Plus

Die Ziffer 2 im Namen des Unternehmens von Gerald und Günter Kessler steht für ein besonderes Konzept: Architektur und Bauabwicklung in einer Hand. [Seite 19](#)

## STANDPUNKT

Michael Sinnhuber



## Winter ade, Scheiden tut weh

Aber dein Scheiden macht, dass mir das Herze lacht. – Wie im Text des Liedes haben auch wir ein weinendes und ein lachendes Auge. Ein weinendes, dass der Winter vorbei ist. Denn entgegen aller Negativberichterstattung der nationalen und internationalen Medien war der vergangene Winter ein sehr guter Winter, der buchungstechnisch wieder auf Vor-Corona-Niveau lag. Obwohl Teuerung, Klimawandel und der Dauerkrisenmodus in den Medien vorherrschten, ließen sich unsere Gäste den Spaß an ihrem Urlaub nicht nehmen. Ganz im Gegenteil. Das Gäste-Feedback war – bis auf wenigen Ausnahmen – extrem positiv.

Nach dem Winter ist vor dem Sommer. Und so blicken wir mit einem lachenden Auge auf die kommenden Wochen und Monate, in denen alle unsere Sommer-Angebote wieder aus dem Winterschlaf erwachen.

Los ging es diese Woche mit dem Oster-Shopping, wo Preise im Gesamtwert von 15.000 Euro im Osterneest liegen. In rund 50 Betrieben gibt es noch bis Samstag, 8. April, für jeden Einkauf (Mindesteinkaufswert 10 Euro) ein Rubbellos gratis dazu. Einfach aufrubbeln und dann die Sofortgewinne im Mittersill Plus Büro abholen.

Apropos Ostern: Ein großes Danke an die Schulen, Kindergärten und Kinder der Region, die mit ihren Malarbeiten für die bunte Osterdekoration in unseren Orten gesorgt haben. Danke auch an unsere Partner von Fahnen Gärtner und KuHoBa, die uns dabei tatkräftig unterstützt haben. **Frohe Ostern!**



Baustellenbesichtigung: Vize-Bgm. Volker Kalcher und Bauhofleiter Wolfgang Kogler.

BILD: STADTGEMEINDE

# Alles neu macht der Mai

Im Wonnemonat sollen die Arbeiten abgeschlossen sein – die Kneippanlage wird im neuen Glanz erstrahlen. Eine Gemeindeprojekt um 130.000 Euro.

**Mittersill.** Im Areal der Kneippanlage, die sich im Vorfeld des sogenannten „Bürgerwaldes“ befindet, ist derzeit einiges los. Ein Bagger ist im Einsatz, Erdbewegungsarbeiten werden getätigt, große Steine liegen zum Einsatz bereit.

Ziel ist zum einen die Attraktivierung der 40 Jahre alten Kneippanlage, an der zwischenzeitlich nur kleinere und dringend notwendige Sanierungsarbeiten getätigt worden sind.

Und zum anderen wird auch das Schotterfangbecken für den dortigen „Graben“ bzw. für den Bach neu gestaltet. Bei Starkregen kam es bei diesem Kleingewässer des Öfteren zu Verkläuerungen, die auch auf der Fließstrecke von der Kneippanlage bis zum Zierteich Auswirkungen gezeigt haben.

### Attraktive Gestaltung aller Elemente

Zurück zur Kneippanlage an sich: In Zukunft können sich die einheimischen Besucher/-innen und die Urlauber/-innen an einem sanierten Kneippbecken mit

verkleideten Innenwänden und mit einem rundum laufenden Handlauf erfreuen. Auch im Bereich des Wasser-Auslaufs wird auf eine attraktive Gestaltung Wert gelegt. Vizebürgermeister Volker Kalcher berichtet, dass die

„Die Kneippanlage war viele Jahre lang ein Stiefkind. Es war höchste Zeit, dass wir hier aktiv wurden.“

**Volker Kalcher**, Vize-Bgm.

von vielen Menschen geschätzte Möglichkeit zum Kneippen um ein weiteres Angebot in Sachen Gesundheit und Wohlbefinden ergänzt werden soll. „Wir wollen hier zukünftig auch einige Outdoor-Fitnessgeräte aufstellen. Das ist wegen deren Finanzierung zwar nicht sofort möglich, aber die Fundamente dafür werden natürlich schon im Zuge der laufenden Arbeiten errichtet.“

Volker Kalcher ist Obmann des Ausschusses für Kultur und Sport und somit auch für Kneippanlage zuständig. Er spendet ein dickes Lob an Bauhofleiter Wolfgang Kogler, der das Sanierungskonzept samt Kostenaufstellung ausgearbeitet hat. „Mit seiner Expertise war er ein wirklicher Glücksgriff für die Stadtgemeinde.“

### Neue Brücke über den Bürgerkanal

Gearbeitet wird auch an der Brücke über den Bürgerkanal. Das alte Bauwerk, welches die Sepp-Bacher-Straße und die Lendsiedlung verbindet (Höhe Hotel Wieser), war am Ende ihrer Lebensdauer. Nach Besprechungen mit der Wasserrechtsbehörde hatte sich herausgestellt, dass ein kompletter Neubau notwendig ist. Die neue Brücke muss einerseits schlanker und andererseits etwas erhöhter ausgeführt werden; sie erhält auch einen Gehsteig. Die Gemeinde investiert 290.000 Euro; ein kleiner Teil des großen Infrastrukturpakets. Ausschuss-Obmann ist Vize-Bgm. Gerald Rauch. **noc**

## VERANSTALTUNGEN & TERMINE

### MITTERSILL

#### Jubiläumskonzert:

Die Bürgermusik Mittersill feiert heuer ihr 200-jähriges Bestehen. Den musikalischen Auftakt im Jubiläumsjahr bildet das Konzert am Ostersonntag. Mehr: S. 12.  
**Sonntag, 9. April, 19.30 Uhr,**  
Turnhalle der Volksschule.

#### Obstbaum- und Beerenmarkt:

Der Obst- und Gartenbauverein Mittersill sorgt dafür, dass sich alles um die Frucht dreht. Mehr Infos auf Seite 19.  
**Samstag, 15. April, von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr,**  
Gasthof Haidbach.

#### Vortrag von Friedl Swoboda:

„Um die Erde – Flucht nach Südamerika“. Es geht nach Uruguay, Argentinien, Chile. Vorverkaufskarten (10 Euro): [www.mittersill.info](http://www.mittersill.info) oder im Infobüro von M+  
**Dienstag, 25. April, 19 Uhr,**  
Felberturm Museum.

#### Frühlingskonzert:

Konzert der Liedertafel 1873, die heuer ihr 150-Jahr-Jubiläum feiert. Auch die Ehrung verdienter Sänger steht am Programm.  
**Sonntag, 30. April, 19 Uhr,**  
Felberturm Museum.

#### Italienischer Spezialitätenmarkt:

Schüttelbrot aus Südtirol, frische Oliven aus Apulien, Prosciutto & Trüffelsalami aus Umbrien, Weine aus Sizilien uvm. Mehr: S. 4.  
**Donnerstag, 4. Mai, 7 bis 21 Uhr**  
**Freitag, 5. Mai, 9 bis 22 Uhr**  
**Samstag, 6. Mai, 9 bis 22 Uhr**  
**Sonntag, 7. Mai, 9 bis 18 Uhr,**  
Stadtplatz.

#### Pfarrverbandswallfahrt:

Gemeinsam mit Dechant Adalbert Dlugopolsky geht es zur Wallfahrtskirche Irrsdorf bei Straßwalchen. Anmeldung unter Tel. 06562/6235 (Pfarrhof).  
**Samstag, 6. Mai,**  
Abfahrt um 8 Uhr.

#### Wochenmarkt:

Der beliebte Wochenmarkt, alljährlich von Mai bis September, geht bald wieder los. Mehr Infos gibt's auf Seite 4.  
**Ab 12. Mai jeden Freitag**  
von 9 bis 13 Uhr, Stadtplatz.

### STUHLFELDEN

#### Wallfahrermesse:

Gottesdienst mit Pfarrer Josef Pletzer. Musikalische Gestaltung durch den Chor „Zommklong“.  
**Samstag, 13. Mai, 19.30 Uhr.**

### HOLLERSBACH

#### Knödel-Kochkurs:

Pinzgauer Kost, mit Andrea Rieder. Anmeldung: [www.hollersbacher.at/de/home/kursanmeldung](http://www.hollersbacher.at/de/home/kursanmeldung).  
**Dienstag, 11. April,**  
18 bis 20.30 Uhr,  
Klausnerhaus.

#### Jahreshauptversammlung

vom Hollersbacher Kräutergarten und Bienenlehrpfad.  
**Freitag, 14. April, 19.30 Uhr,**  
im örtlichen Feuerwehrhaus.

#### „Club22“ mit DJ Sam Collins

Clubbing, organisiert von der Crew Twenty Two, ein noch junger Verein aus dem Oberpinzgau. Am Mischpult steht unter anderem DJ Sam Collins aus Amsterdam.

**Samstag, 15. April, 21 Uhr,**  
Talstation Panoramabahn.

#### Lederhos'n Party:

Die Landjugend Mittersill-Hollersbach lädt ein. Grillhendln gibt's bereits ab 18 Uhr zum Abholen. Im Festzelt spielt das Tauern Echo, im Discozelt sorgt 8UnG Sound & Event für die Musik. Auch ein Schätzspiel steht am Programm.  
**Samstag, 15. April, 19.30 Uhr,**  
Badeseeparkplatz.

soliver.com

s.Oliver Stores  
Marktstr. 38 | 5741 Neukirchen  
Zellerstr. 1 | 5730 Mittersill  
Marktstr. 34 | 5661 Rauris

s.Oliver

# Regionale Schmankerl und italienische Spezialitäten

Ab dem 12. Mai findet wieder jeden Freitag der Mittersiller Wochenmarkt statt. Zwischen dem 4. und 7. Mai gastiert zudem der „Mercato Italiano“ mit Spezialitäten aus den schönsten Regionen Italiens.

**Mittersill.** Bald ist es wieder soweit: Die Standler-Saison beginnt. So ebenso in Mittersill, wo ab dem 12. Mai auch in diesem Jahr wieder jeden Freitag zwischen 9 und 13 Uhr der regionale Wochenmarkt am Stadtplatz stattfindet.

Die Standlerinnen und Standler bieten auch in diesem Jahr wieder saisonale Schmankerl direkt aus der Region an. Das Sortiment reicht von Speck, Wurst, Käse, Topfenaufstrichen, Marmeladen, Knödel und Kräutersalzen bis hin zu Likören und Schnäpsen.

Und auch wer auf der Suche nach dem passenden Geschenk oder Dekorationsartikel für das eigene Zuhause ist, wird am Mittersiller Wochenmarkt fündig. Neben kulinarischen Köstlichkeiten bieten die Standlerinnen und Standler nämlich auch verschiedenste handgefertigte Produkte wie Schmuck, Zirbenkissen, Holzprodukte, Kochschürzen, Filztaschen und weiteres an.

## Regionale Schmankerl direkt vor Ort genießen

An vier Freitagen im Sommer wird am Mittersiller Wochenmarkt wieder frisch gekocht. Für



Am ersten Maiwochenende macht der „Mercato Italiano“ Halt in Mittersill. Ab Freitag, 12. Mai, beginnt die Wochenmarkt-Saison. An vier Freitagen wird direkt vor Ort frisch gekocht.

das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher sorgen dabei zum einen die Mittersiller Bäuerinnen, zum anderen der Foodtruck von „Austrian Tapas“.

Am 23. Juni sowie am 21. Juli gibt es frische Germkräpfen süß und sauer von den Bäuerinnen, am 7. Juli und am 25. August zaubert der Foodtruck „Austrian Tapas“ unter anderem Schweinsbraten im Knödel, Tafelspitz Ravioli und „Pinzgauer Nidei“ auf die Teller.

## „La Dolce Vita“ inmitten der österreichischen Alpen

Als weiteres Highlight findet Anfang Mai auch in diesem Jahr wieder der italienische Spezialitätenmarkt „Mercato Italiano“ statt. Von 4. bis 7. Mai verzaubern rund zehn Händlerinnen und Händler die Besucherinnen und Besucher mit kulinarischen Köstlichkeiten aus den Top-Regionen Italiens und laden alle zum Verkosten und Genießen ein. Eine



BILDER: M+

Augenweide für Augen und Gaumen – das ist beim „Mercato Italiano“ und der großen Auswahl an frischen Produkten aus „Bella Italia“ gewiss. Detailliertere Informationen zu den Produkten finden Sie unterhalb.

**Die Öffnungszeiten des italienischen Spezialitätenmarktes:** Donnerstag, 4. Mai, von 7 bis 21 Uhr; Freitag, 5., und Samstag, 6. Mai, von 9 bis 22 Uhr und Sonntag, 7. Mai, von 9 bis 18 Uhr.

## Ein Stück Italien für zu Hause – die Produkte des diesjährigen „Mercato Italiano“:

**Dolce Vita, italienisches Flair und kulinarische Köstlichkeiten** – das zeichnet den „Mercato Italiano“ aus.

Die diesjährige Auswahl an regionaltypischen Spezialitäten stammt aus den Regionen Umbrien, Kalabrien, Sizilien, Sardinien, Apulien, Toskana, der Lombardei und aus Südtirol.

Angeboten werden Käse- und Trüffelsorten aller Art – von Pecorino, Parmesan und Wein- sowie

Nusskäse bis hin zum Trüffelkäse und der Trüffelsalami – sowie frische Oliven, Olivenöl, Weine aus verschiedenen Regionen Italiens, mediterrane Gewürze, Nüsse und gebrannte Mandeln, verschiedenste Brotsorten und – wie könnte es anders sein – echt italienische Pasta. Aus Südtirol kommen der Südtiroler Speck, die Hirschsalami und Gamswurst sowie das typisch Südtiroler Schüttelbrot und die Vinschgerl.

**Bade Dich GESUND**

**HEILBAD Burgwies**  
Mit Heilbädiger Schwefelquelle

Rheuma, Ischias, Neuralgie, Gicht, Muskelerkrankungen, Sehnen & Bandscheibenschäden.

Aus Liebe zu Ihrer Gesundheit

**Schwefelbäder & Massagen**  
Montag und Freitag ab 13.00 Uhr  
Mittwoch von 13.00-19.30 Uhr geöffnet  
mit Terminvereinbarung

**Familie Racan**  
5724 Stuhlfelden | Heilbad 1

**Tel. +43(0)664-3030225**

info@heilbad-burgwies.at  
www.heilbad-burgwies.at



## Ei, ei, ei: Schöne Osterdeko von Kindern aus Hollersbach, Mittersill und Stuhlfelden

Da wird sich der Osterhase sicher freuen: Fleißig waren die Kinder aus den Kindergärten Hollersbach und Mittersill sowie von der Allgemeinen Sonderschule Stuhlfelden beim Basteln kreativer Osterdekorationen. Bunte Eier, zum Teil riesengroß und farbig, Osterhasen aus Holz, gelbe Küken und so-

gar ein stolzer Hahn – die Kinder und ihre Pädagoginnen haben sich mächtig ins Zeug gelegt, um Osterstimmung in die Orte zu zaubern. Im Bild rechts oben freuen sich Rosi Emberger-Astl, Katharina Holzer, Simone Wallner und Geli Lassacher mit den Kindern des Kindergartens Hollersbach.

Links oben präsentieren die Kinder vom Kindergarten Zierteich in Mittersill stolz ein überdimensionales Osternest und eines der wahrscheinlich größten Ostereier im Oberpinzgau. Unten sieht man die Dekoschätze der Schüler/-innen der Allgemeinen Sonderschule Stuhlfelden. BILD (4): PRIVAT

**FAHNEN  
GÄRTNER**

*Ziag dein Stoiz auf Dahòam*

**AKTION 1. MAI**  
**ROT-WEISS-ROT**  
**FAHNE**  
IN POWERFLAG QUALITÄT

**-20%\***

\* Auf alle Rot-Weiss-Rot Fahnen. Keine Barablöse möglich. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Gültig bis 30. April 2023

[www.fahnen-gaertner.com](http://www.fahnen-gaertner.com)

# Stuhlfeldener Kameraden wurden geehrt

Jahreshauptversammlung, Gedenken an die Gefallenen und Vermissten und viele Dankesworte.

**Stuhlfelden.** Am 19. März fand die Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes Stuhlfelden statt. Nach dem Gottesdienst – wunderbar umrahmt von der örtlichen Trachtenmusikkapelle – wurde auf dem Gemeindeplatz vor dem Kriegerdenkmal das Gedenken an alle im 1. und 2. Weltkrieg gefallenen und vermissten Stuhlfeldener zelebriert.

Pfarrer Adalbert Dlugopolsky verwies darauf, dass der Krieg keine Gewinner kenne. Im Gasthof-Hotel Flatscher wurden bei der Jahreshauptversammlung nachfolgende Mitglieder geehrt.

## Verdienstmedaillen in Gold und Bronze

Bernhard Gandler erhielt die bronzene Verdienstmedaille überreicht. Fähnrich Hans Bachler und Albert Buchner erhielten die Verdienstmedaille in Gold. Johannes Viehhauser, der Bezirks-



Vorne v. l.: Hans Bachler, Bgm. Sonja Ottenbacher, Obmann Alois Ronacher, Bernhard Gandler. 2. Reihe: Johannes Viehhauser, Albert Buchner, Vize-Bgm. Vital Enzinger. 3. Reihe: Anton Egger und Rupert Lackner.

BILD: EGGER

obmann, verwies darauf, dass der Kameradschaftsbund für Frieden, Freiheit und Demokratie einsteht und diese Werte geschützt gehören. Auch die soziale Komponente des Kameradschaftsbundes

(KB) wurde hervorgehoben. Zur Sprache kam auch, dass der KB beim Hochwasser in Hollersbach zwei Arbeitstruppen als Hilfe gestellt hat. Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher bedankte sich im

Namen der Gemeindevertretung für das Gedenken und Erinnern. Und sagte: „Der Kameradschaftsbund ist auch für das Gemeinschaftsleben eines Dorfes sehr wichtig.“

*Hautnah*  
WÄSCHE UND BADEMODE · MANUELA LERCH  
*Wäsche, so einzigartig, wie die Frau, die sie trägt.*



## Der Sommer naht!

Egal ob bunt gemustert, schlicht, raffiniert oder elegant, bei uns findet Ihr das richtige Badeoutfit!

Lebzeltergasse 4 · 5730 Mittersill  
Tel. 06562 20601 · [www.hautnah-waesche.at](http://www.hautnah-waesche.at)

Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr · Sa 9.00 – 12.00 Uhr

## „Außer Spesen nichts gewesen“

Die Theatergruppe Stuhlfelden mit neuem Stück.



Ein Mann und seine zwei Frauen: Das war die verzwickte Situation im Theaterstück.

BILD: JOSEF BUCHNER

**Mittersill.** „Außer Spesen nichts gewesen“, so der Titel des Lustspiels von Hans Gnant, das von der Theatergruppe Stuhlfelden Mitte März erstmals aufgeführt wurde. Die Premiere sollte bereits am 20. März 2020 stattfinden, coronabedingt musste sie jedoch abgesagt werden. Nun war es so-

weit: Im neu renovierten „Flatschersaal“ in Stuhlfelden wurde das Stück vor mehr als 800 Gästen an insgesamt fünf Aufführungstagen zum Besten gegeben. Mit dabei waren auch drei Debütanten, die sich perfekt in die Theatergruppe einfügten und ihre Sache gut machten.



Mmmhhh – Pinzgauer Köstlichkeiten!

BILDER (3): ARCHIV FRANZ REIFMÜLLER

# Dieser 13. Mai kann ein echter Glückstag sein

An diesem Tag steht im Stadtzentrum ein Veranstaltungs-Doppel am Programm: der Team Fun Run & das Fest Wein trifft Pinzga Kost.

**Mittersill.** Dass die beiden Mittersill-Plus-Veranstaltungen am selben Tag über die Bühne gehen, hat sich schon im vorigen Jahr bewährt. Was so gut gestartet hat, kann heuer bestimmt nur besser werden – immerhin ist der 13. ein Glückstag, so heißt es.

Los geht es mit kulinarischem Genuss. **Um 11 Uhr** beginnt das Fest „Wein trifft Pinzga Kost“. Der Herd daheim kann also kalt bleiben. Am Stadtplatz erwarten die Besucher Pinzgauer Köstlichkeiten und edle Tropfen von Winzern aus dem Weinviertel. Umrahmt wird das Fest mit einem



Ein edler Tropfen.

Kinderprogramm sowie mit Live-Musik von der „Rudi Musi“ und von den „Wildkogel Buam“.

**Am Nachmittag ab 14.30 Uhr** wird dann in Dreier-Teams – Zwergal (600m), Kids (1km) sowie Damen, Herren und Mix (5km) eine Strecke gelaufen oder auch gegangen. Fix ist, dass bei diesem Event Gemeinschaft und Spaß an erster Stelle stehen. Es gibt Einzelwertungen (Zwergal) und Teamwertungen, Mittelzeit inklusive. Die Siegerehrung findet um 17 Uhr statt und es gibt auch eine Tombola.

**Anmeldung Team Fun Run:**  
[www.pentek-payment.at](http://www.pentek-payment.at)



Mittersill-Plus-Geschäftsführer Michael Sinnhuber mit Team-Fun-Run-Läufern vom Vorjahr.



### Dynafit Ultra 50 GTX

Trailrunner für jedes Gelände, optimale Dämpfung

**175€**



### Dynafit Travers GTX

sehr robust, wasserdicht, Pomoca Gripsohle, stabil

**190€**



### Scarpa Ribelle Run GTX

technischer Trailschuh für anspruchsvolles Gelände

**190€**



### Scarpa Kalibra Run

Trailrunner für jedes Gelände und extreme Bedingungen

**250€**



### Asics GT 2000

leistungstarker, stabiler Laufschuh mit Geldämpfung

**160€**



### Brooks Adrenaline

optimale Dämpfung, stabiler Sitz, weiches Abrollen

**150€**

T +43(0)6562 5858

Mo – Fr 08.30 – 12.00

14.00 – 18.00

Sa 08.30 – 12.00

MITTERSILL



sport-breitfuss.com

# Der Schutz heimischer Naturdenkmäler

Der Moorverein Wasenmoos am Pass Thurn ist auf der Suche nach einem neuen Vereinsvorstand.

**Mittersill.** Die aktuelle Obfrau ist in ein anderes Bundesland gezogen, eine neue Obfrau oder ein neuer Obmann wird seither dringend gesucht: So die aktuelle Situation des Moorvereins Wasenmoos am Pass Thurn, der im Jahr 2008 in Kooperation mit dem BORG Mittersill gegründet wurde. Zwei Jahre zuvor wurde dort ein Erlebnisweg samt Informationsstafeln gestaltet.

Die Aufgabe der rund 50 Vereinsmitglieder des Moorvereins ist es seither, im Zuge regelmäßiger Pflegeaktionen die Verwucherung des Moores zu verhindern. Moore beherbergen seltene Pflanzen- sowie Tierarten, die anderswo nicht existieren könnten, gleichzeitig spielen sie eine wichtige Rolle im Bereich des Kli-

ma- beziehungsweise Umweltschutzes. Moore gelten als effektive Kohlenstoffspeicher, gehen sie verloren, setzen sie den gespeicherten Kohlenstoff als klimaschädliches CO<sub>2</sub> frei. Darüber hinaus tragen Moorgebiete als Wasserspeicher auch zum Hochwasserschutz bei – ein Thema, das vor allem im Oberpinzgau omnipräsent ist.

## Vom Naturschutz zum Naturerlebnis

Abgesehen vom Naturschutz bietet der Moorverein geführte Wanderungen durch das Wasenmoos an. Diese finden in Zusammenarbeit mit Mittersill Plus statt und können dort gebucht werden. Nun sucht der Moorverein nach einer neuen Obfrau be-



Um die Verwucherung des Moores zu verhindern, sind die rund 50 Mitglieder des Moorvereins Wasenmoos regelmäßig im Einsatz.

BILDER: WOLF KUNNERT

ziehungweise einem neuen Obmann. Findet sich niemand, droht dem Verein die Auflösung.

Zu den Aufgaben des neuen Vereinsvorstandes gehört es, sowohl Ansprechpartner zu sein und die Koordination der Pflegeaktionen und Moorwanderungen zu übernehmen, als auch die Antragstellung und Beschaffung von Fördergeldern für den Ver-

ein. Besondere Vorkenntnisse sind nicht nötig, im Vordergrund sollen die Naturverbundenheit und der Einsatz für den Erhalt dieses Naturdenkmals stehen.

Bewerbungen sind bis 31. April per Mail an [moorverein.wasenmoos@gmail.com](mailto:moorverein.wasenmoos@gmail.com) möglich. Der Moorverein Wasenmoos freut sich auf Sie.

lena

**Die leckerste Zugabe seit langem.**

**04.03.-23.04. Pizzastein sichern**  
Sicheres Kaufdatum: 04.03.2014

**weber**  
ENTDECKE, WAS MÖGLICH IST

Hol dir deinen Lieblingsitaliener nach Hause  
der passende Weber Pizzastein macht es möglich!



Spirit E-225-025  
Gas, Back, Grillfläche: 52 x 45 cm  
Art. Nr.: 4612384

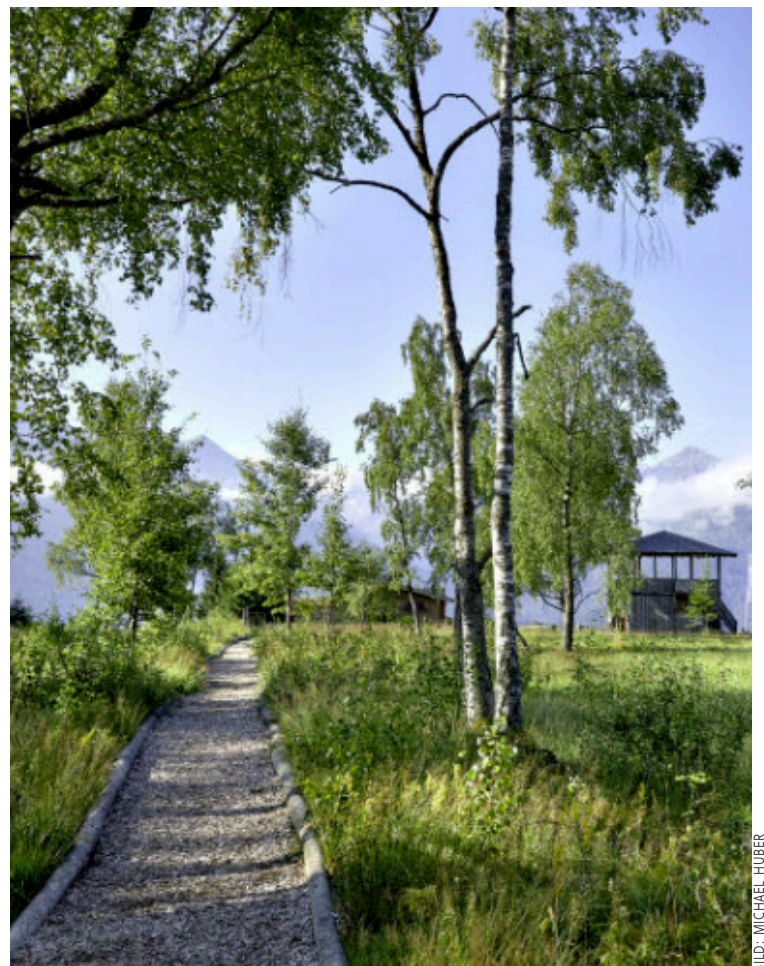
Spirit EPR-325a-025  
Gas, Back, Grillfläche: 52 x 45 cm  
Art. Nr.: 4612384

Genade EPR-325 Smart Grill  
Gas, Back, Grillfläche: 58 x 48 cm  
Art. Nr.: 3258004

**Florian Huber**

SPIELWAREN | HAUSHALTSWAREN | GESCHENKE | WERKZEUGE | ÖFEN | GRILLER

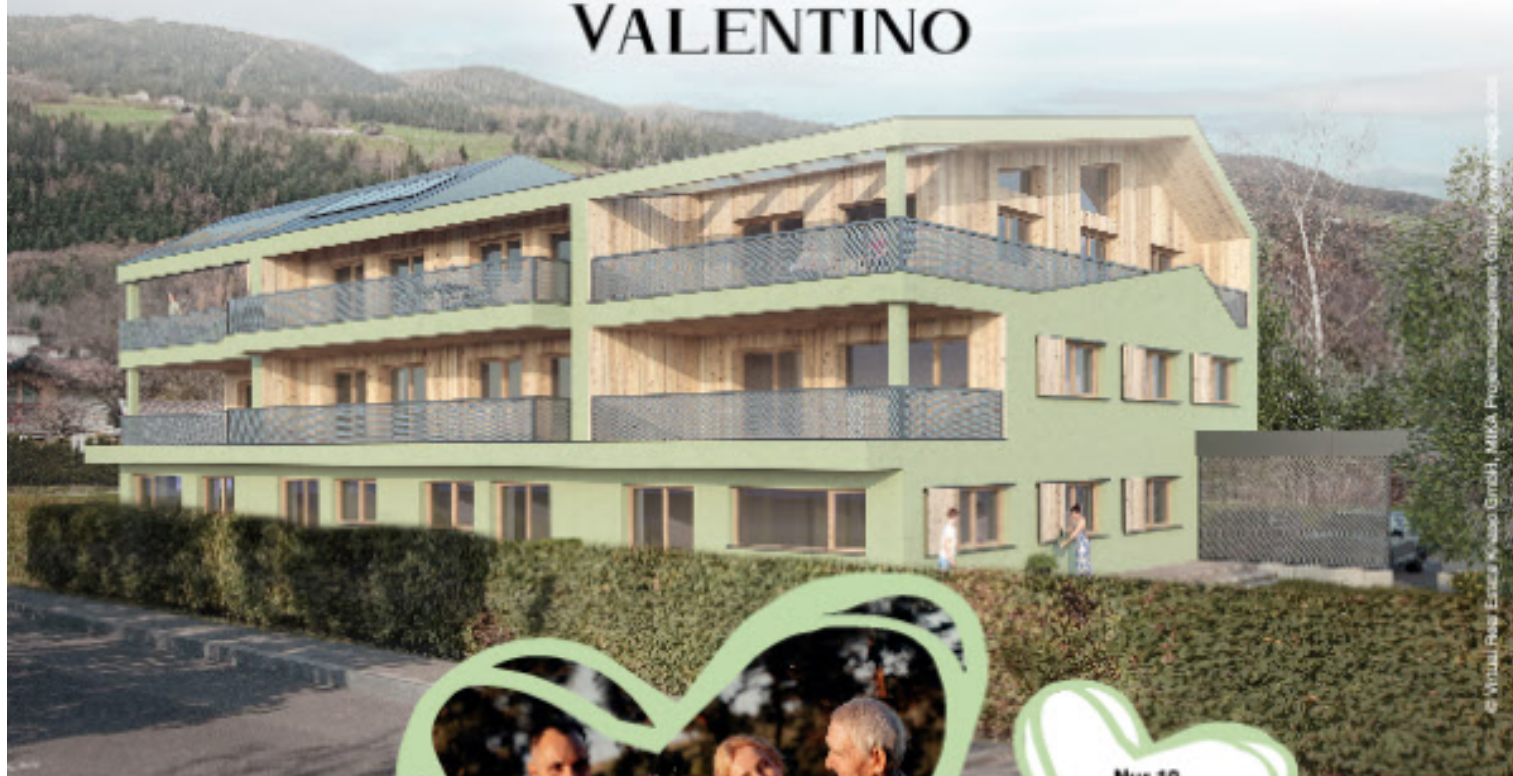
WIRTSCHAFTS-EX-AM-2010 MITTERSILL  
38142/200 - www.florian-huber.at







# VALENTINO



© Virtual Real Estate Klaus Gröbtl, MIKA Projektmanagement GmbH & Co. KG



Nur 10  
Einheiten  
verfügbar

## La vita e bella ... im neuen Valentino

*Bald gehört dir ein Stück Lebensgefühl ...  
im wunderschönen Oberpinzgau*

Wer sucht es nicht, dieses Gefühl von Leichtigkeit und Lebensfreude?

Jetzt hast du eine Chance, dieses Lebensgefühl zu deinem Wohnraum zu machen:

VALENTINO nennt sich ein spektakuläres Neubauprojekt – mitten im Zentrum von Neukirchen am Großvenediger! VALENTINO verbindet kluges Design mit praktischer, moderner Architektur und bester heimischer Bauqualität. VALENTINO bietet auf drei Etagen Top-Wohnungen mit 2 bis 4 Zimmern, jeweils mit eigenem Garten, Terrasse oder Balkon sowie separatem Abstellraum und Carport-Platz.

VALENTINO wird nach den neuesten Erkenntnissen der Bautechnik, nachhaltig und energieautark errichtet – mit eigener Wärmepumpe und Photovoltaik-Anlage.

Willst du VALENTINO kennenlernen, melde dich gerne bei uns!



**REK**  
REAL ESTATE KNAPP

Ansprechpartner: Niklas Knapp, MA staatl. gepr. Immobilienmakler  
Tel.Nr.: +43 (0)664 14 44 974  
E-Mail: [office@realestateknapp.com](mailto:office@realestateknapp.com)  
Webseite: [www.valentinowohnbau.at](http://www.valentinowohnbau.at)



## FRÜHLINGSTIPPS

# Top: Bunte Outfits, Wohlgefühl, Blumenklassiker & Griller-Freude

Ob mit Sonne oder auch ohne – die Tage sind wieder länger und wärmer. Es zieht uns nach draußen. Bei einem Streifzug durch das Stadtzentrum lässt sich allerhand finden – gute Tipps gibt's inklusive.

**Mittersill.** Mittersiller/-innen wissen es ebenso wie Besucher der Stadt: Im Zentrum lässt es sich hervorragend durch die aneinandergereihten Geschäfte bummeln. Dabei gibt es viel zu entdecken. Auch für die Redaktion hat dieses Erlebnis Tradition. Diesmal waren wir in Roswitha Tildachs Blumenecke, in der Boutique Scarpa Italia, bei Tachezy – Parfumerie & Drogerie sowie bei „Tausendsassa“ Florian Huber und bei Breitfuß Sport und Fashion, wo die Fäden bei Chef Martin Breitfuß zusammenlaufen.

## Blumen und Parfüm fürs Herz, Gesundes für Leib und Seele

In der Blumenecke trafen wir auf Katharina Brugger und Petra Lassacher. Die beiden bestätigen, dass sich Frühjahrsklassiker wie Narzissen, Gänseblümchen oder Stiefmütterchen auch heuer großer Beliebtheit erfreuen. Für drinnen und für draußen. „Diese Blumen sind robuster, als man denkt. Etwas geschützt platziert, zum Beispiel an der Hausmauer,



Blumenecke: Katharina Brugger und Petra Lassacher.

halten sie auch kältere Temperaturen gut aus. Wenn es wirklich mehrere Minusgrade hat, sollte man sie allerdings mit Vlies bedecken. Freude bereiten diese Klassiker aber auch im Haus. Ebenso wie Blumensträuße, die wir individuell und ganz nach Geschmack binden.“ Äußerst be-

liebt sind nach wie vor Ranunkeln in allen Farben – insbesondere auch für Hochzeitssträuße und -dekorationen. Und: Diese Hübschen gibt es wirklich nur im Frühling.

Der Frühling hat auch bei Uschi Seiwald und bei Helga Egger Einzug gehalten. Die Tache-

zy-Verkäuferinnen freuen sich, dass die Sonnenmoor-Produkte zum Entgiften, Entschlacken und Entwässern bei ihrer Kundschaft so gut ankommen – das beweisen etliche positive Rückmeldungen zu deren Wirksamkeit.

Und noch ein Tipp der Damen: „Unser reichhaltiges ‚Duftbuffet‘ mit vielen neuen Frühlings- und Sommerparfüms für Damen und für Herren lädt zum Testen.“

## Kräftige Farben & Pastelltöne, dazu klobig-bunte Schuhe

Bei Scarpa Italia wartet Bianca Eder mit einer Neuigkeit auf: „Seit Kurzem kann ich meine topmodischen Outfits aus Italien auch in Plus-Size anbieten und zwar von Größe 44 bis 56. Ich habe lange danach gesucht und bin jetzt zur Freude vieler Kundinnen fündig geworden.“ Farbe ist in allen Größen angesagt: hellblau, flieder, magenta-pink zum Beispiel. Bei den angesagten Hosenanzügen etwa einheitlich von Kopf bis Fuß oder auch Ton in Ton. „Und wer wirklich keine



Die Grillsaison steht vor der Tür. Bei Florian Huber findet man jede Menge Inspirationen für dieses genussvolle Garten- und Balkonvergnügen.

BILD: LENA ZEHEMAYR



Scarpa Italia: Bianca Eder freut sich, dass sie die Mode aus Italien nun auch in großen Größen anbieten kann.

BILDER (4): NOTHDURFTER



Tachezy: Uschi Seiwald und Helga Egger.

bunten Farben mag, setzt auf beige“, erklärt Bianca Eder. Und die Schuhe? „Auch da sind kräftige Farben und Pastellfarben heiß begehrt. Und das zweite Motto lautet klobig, klobiger, am klobigsten“, erklärt die Expertin.

„Der Frühling ist bunt“ – das sagt auch das Damen-Trio bei

Sport & Fashion Breitfuß. Chefin Gerti Breitfuß zeigt Outfits in apfelgrün, pink, orange und azurblau. „Unsere Kundinnen zeigen sich nach dem Winter enorm begeistert von all diesen wunderschönen Farben. Bei den Herren-Outfits sind die Oberteile eher in erdigen Farben gehalten. Auch



Breitfuß: Annika Heitzmann, Anna Kröll und Gerti Breitfuß.

das kommt gut an. Ebenfalls sehr gerne mögen die Männer die coolen und praktischen Cargo-Hosen. Und natürlich Jeans – nach wie vor ein Klassiker.“ Zu den Sport-Outfits für Berg und Tal: Auch hier lautet die Devise farbenfroh von Kopf bis Fuß. Und was vielleicht nicht jeder weiß: Es

gibt bei Breitfuß zusätzlich zu Sportbrillen auch stylische und (wiederum bunte) Sonnenbrille, passend zu allen Outfits.

Und: In Sachen Grillen ist Florian Huber der Weber-Premium-Partner in der Region. Auch bei der Beratung und beim Zubehör bleiben keine Wünsche offen.

**300 m<sup>2</sup>**  
**Wasserfläche**  
DO und FR 31° Wassertemperatur

**DO und FR Warmbadetage**  
**Freitag bis 23 Uhr geöffnet**

**KOGLER**  
HALLENBAD  
Hotel Kogler, Mittersill - 0 65654615 · hotel-kogler.at

- » 25 m Sportbecken
- » 60 m Rutsche
- » Kinderbecken
- » Whirlpool
- » Wasserfall
- » Massagebucht
- » Granderwasser
- » Sauna/Wellness
- » Fitness Studio

# Jubiläumskonzert Bürgermusik

Seit 1823 gibt es die Bürgermusik Mittersill – ein festlicher Anlass, um 200 Jahre Blasmusiktradition in Mittersill Revue passieren zu lassen und die blühende Musikformation in der Gegenwart zu feiern.

**Mittersill.** Das Jubiläumskonzert am 9. April um 19.30 in der Turnhalle der Volksschule Mittersill Uhr ist ein Pflichttermin für musikbegeisterte Mittersillerrinnen und Mittersiller sowie Blasmusikfreunde aus nah und fern.

Mit einem bunten Mix aus traditioneller und moderner Blasmusik – mit fetzigen Arrangements und irischen Klängen – begehen die Musiker/-innen unter Kapellmeister Martin Voithofer ihr großes Fest. Im Zuge des Konzerts werden auch fünf neue Mitglieder aufgenommen und altgediente Musikant/-innen geehrt: Elisabeth Guggenberger und Hermann Keil dürfen für ihr langjähriges Engagement das Ehrenzeichen in Gold entgegennehmen, Hannes Wartbichler wird zum Ehrenobmann, Greti Kogler zum Ehrenmitglied ernannt.



Damals wie heute musikalisch gut drauf und top gestylt: die stolzen Mitglieder der Bürgermusik Mittersill.

BILD: BÜRGERMUSIK MITTERSILL

Am 2. und 3. Juni heißt es dann Ausrücken zum Jubiläumsfest: „200 Jahre Bürgermusik Mittersill“ sind ein Grund zum Feiern

im großen Stil. Die Militärmusik Salzburg unter Oberleutnant Johann Scherthanner eröffnet das Fest am Freitag mit einem großen

Standkonzert am Stadtplatz Mittersill, anschließend wird sie von der Historischen Schützenkompanie Mittersill beim großen Zapfenstreich unterstützt.

Mit dem Bieranstich im Festzelt erfolgt dann die offizielle Festeröffnung, wo eine eigens für den Anlass zusammengestellte Pinzgauer Kapelle für musikalische Unterhaltung sorgen wird. Am Abend musiziert dann die Gruppe „Panter Böhm“.

Am Samstag folgt ein großer Festakt am Sportplatz in Mittersill und ein feierlicher Umzug mit zahlreichen Musikkapellen und örtlichen Vereinen.

Beim Abend im Festzelt musizieren die Bauernkapelle Eberschwang, die „Innsbrucker Böhmische“ und die „Alpenkracher“. Die Bürgermusik Mittersill freut sich auf zahlreiche Besucher! **eik**



Eine Impression vom Wintersporttag (kl. Bild) und von den Ski-Schultagen.

BILDER: MS MITTERSILL

## Unvergessliche Winter-Erlebnisse

In der Mittelschule blickt man mit Freude auf die Ski-Schultage und den Wintersporttag zurück.

**Mittersill.** Die Schülerinnen und Schüler der 1. und 2. Klassen nahmen an den Ski-Schultagen im Skigebiet KitzSki teil. Mehr als 160 Kinder wurden von ausgebildeten Skilehrern der MS Mittersill betreut und konnten so ihre Ski- und Snowboardtechnik ver-

bessern. Die Hüttenwirte sorgten für das leibliche Wohl und boten eine köstliche Auswahl an Speisen an. Egal ob Sonnenschein oder Schneefall – die Mittersiller Ski-Schultage waren ein großer Erfolg und ein unvergessliches Erlebnis. Wir möchten uns bei

KitzSki, den Hüttenwirten, dem Netzwerk Winter und bei Intersport Breitfuß für die großartige Zusammenarbeit und die unvergesslichen Erlebnisse bedanken. Auch ein Wintersporttag stand am Programm. Alle konnten aus den Sportarten Skifahren, Eislauf-

fen, Rodeln, Schneeschuhe wandern, Eishockey, Eisstockschießen und Winterwandern auswählen. Die Freude an der Bewegung war offensichtlich. Ein herzlicher Dank an alle unterstützenden Vereine und Firmen.

**Das Team der Mittelschule**

# GEMEINSAM in die ZUKUNFT



team  
**HAUS  
TECHNIK**  
Bad & Energie



**Wir bündeln unsere Kräfte!**

**Ein neues Symbol für  
professionelle Arbeit!**





Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter freuen sich nach der Fusion darüber, dass es gut weitergeht.

## Zwei starke Kräfte vereint: team Ha

**Franz Schratl von Schratl Installationen ist in Pension. Mit der team Haustechnik hat er im Vorfeld einen idealen Partner gefunden, damit es für seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie die Kunden in bewährter Weise weitergeht. Die Fusion ist ein optimaler Schachzug für alle.**



Wir werden die Partnerschaft nutzen, um noch besser auf die Kundenbedürfnisse einzugehen.



**Harald Lemberger**, Geschäftsführer team Haustechnik

Die Schratl Installationen GmbH ist nun Geschichte. Mit dem Pensionsantritt von Franz Schratl ist das Unternehmen reibungslos in die „team Haustechnik GmbH & Co

Schratl. Die Fusion beider Firmen wurde zum Anlass genommen, um dem „neuen“ Unternehmen einen komplett neuen Marketing-Auftritt zu verpassen.

Homes mit Energieoptimierung und Wellnessanlagen – deckt das gesamte Portfolio ab. Darüber freuen sich Kunden aus der Region bis nach Kitzbühel und Osttirol.

Im Moment ist Energie-Optimierung ein „heißes Thema“, wo es um die Umstellung von Heizsystemen etwa auf Wärmepumpen, Solar etc. geht.

Zurück zum Logo: „Durch unsere Profession bringen wir Feuer und Wasser in Form von Wärme, Energie und Wohlbefinden zu unseren Kunden. Dieses neue Symbol steht für professionelle Arbeit im Zusammenhang mit unseren Leistungen. Denn die Kunden-Zufriedenheit steht für uns an oberster Stelle“, sagen die beiden Geschäftsführer Harald Lemberger und Norbert Seeber.

Mit dem nun gewachsenen Team – es sind 21 (siehe Foto oben) – kann das Unternehmen durch die Zusammenführung der Expertise und Ressourcen ein noch breiteres Spektrum an Produkten und Dienstleistungen anbieten.

„Als Teil unserer Verpflichtung gegenüber unseren Kunden werden wir weiterhin unsere höchsten Standards in Bezug auf Qualität, Zuverlässigkeit und Service aufrecht erhalten“, sagen sie.

Auch die beiden Standorte in Mittersill – in der Lendstraße und Zellerstraße – bleiben erhalten.

Stolz sind die Geschäftsführer auf ihre Mitarbeiter. „Wir haben ein topmotiviertes Team. Wir haben auch einige Lehrlinge, die ihren Job mit viel Enthusiasmus und Spaß erledigen. Es sind super



Durch die Übernahme meiner Mitarbeiter ist die optimale Betreuung der Kunden gewährleistet.

**Franz Schratl**, Geschäftsführer a. D. Schratl Installationen



KG“ eingegliedert worden. Dass das nicht „von heute auf morgen“ über die Bühne gehen kann, liegt auf der Hand. So fanden diesbezügliche Vorgespräche bereits vor eineinhalb Jahren statt.

„Die beiden Geschäftsführer der team Haustechnik genießen mein absolutes Vertrauen“, sagt

„Unser neues Logo vereint zwei Welten. Die Symbole Feuer und Wasser stehen mit ihren jeweiligen Energiewellen im Mittelpunkt unseres Schaffens.“

Der Installationsbetrieb – er bietet von der Errichtung sanitärer Anlagen, Heizungen, Solaranlagen, Wärmepumpen bis zu Smart



BILDER: TEAM HAUSTECHNIK GMBH &amp; CO. KG

# Haustechnik & Schratl Installationen



Die „Next Generation“ der Haustechnik GmbH & Co. KG: stehend (v. l.): Jonas Brennsteiner, Frederick Höller und Christoph Wechselberger; kniend (v. l.): Manuel Walkner, Lian Seber und Lukas Seber.



Wir sind bereit, unsere Erfahrungen zu teilen und gemeinsam innovative Lösungen zu entwickeln.



**Norbert Seber**, Geschäftsführer team Haustechnik

Buam, sie sind super drauf.“ Im Betrieb steht auch die Ausbildung im Vordergrund. So wird die „Next Generation“ der Installateure bestens gefördert. Apropos: „Wir suchen immer Monteure und Lehrlinge für unseren Betrieb.“

Über eine gute Auftragslage freut sich das gesamte Team. Und wenn jemand einmal einen Notfall hat, beispielsweise es fällt die Hei-

zung am Wochenende aus, dann gibt es einen Notfalldienst rund um die Uhr, unter der Hotline: +43 (0) 06562 / 66 55 erreichbar.

**team Haustechnik GmbH & Co KG beide in Mittersill:**

Lendstraße 14 d, Tel. 0 6562/66 55  
Zeller Straße 91, Tel. 0 6562/66 55  
info@team-haustechnik.at  
www.team-haustechnik.at

ANZEIGE



team  
HAUS  
TECHNIK

Bad & Energie



Besucherinnen-Quartett: Valentina & Mia Meinl sowie Nora & Margit Mayer (v. l.). Die Mädchen zeigen stolz ihre neuen Armketterln.



Das enorm tüchtige Palmbuschen-Team: Victoria und ihre Oma Elfriede Eder sowie Traudi Moser und Sarah.

BILDER: CHRISTA NOTHDURFTER



Johanna Langer (li.) und Renate Holzer von der Initiative „COO-Pinzgau“ verkauften in gewohnter Manier die Bio-Lebensmittel von Produzenten aus der Region.

## Palmbuschen & mehr

### Gelungener Ostermarkt im Felberturm Museum

**Mittersill.** Das Museum in Mittersill ist bestens geeignet als Schauplatz für den Ostermarkt; schließlich steht hier inhaltlich der Saumhandel im Fokus der interessanten Ausstellung. Am 25. März waren es fast 20 Ausstellerinnen und Aussteller aus Mittersill und dem ganzen Bezirk, die ihre selbst gemachten Produkte feilgeboten haben. Der Ansturm war groß; dazu hat sicherlich auch das Angebot zum Palmbuschenbinden mit Elfriede Eder und ihren Helferinnen einen wichtigen Teil beigetragen. Die Palmkätzchen, verschiedene grü-

ne Zweige sowie bunte Holzspäne, kleine Eier und glitzernde Bänder hatte das Quartett mit im Gepäck. Auch die Firma Fahnen-Gärtner bot ein kreatives Erleben für Groß und Klein: Man konnte weiße Fahnen und Malbücherseiten bemalen. In Kooperation mit Mittersill Plus kommen die fertigen Werke als zusätzliche Oster-Dekoration im Stadtzentrum zum Einsatz.

Fazit: Ein Markt, der eine gute Einstimmung bot auf den Palmsonntag und auf Ostern. Und ein Markt, bei dem auch die Geselligkeit nicht zu kurz kam. **noc**



Diese fröhlichen Damen von der Firma Fahnen-Gärtner sorgten für das Kinderprogramm: Kreativ Fahnen gestalten und Bilderbücher bemalen. Von links: Sylvia Kogler, Romi Langhammer und Christina Schranz.



An der Kaffee-, Kuchen- und Würstl-Theke: Georgia Winkler-Pletzer (GF Regionalverband Oberpinzgau / Leader Region Nationalpark Hohe Tauern), Karin Schnedl (RVO/Sprachförderung) und GF-Stv. Barbara Machreich-Zehentner (von links).



# Ein Abend speziell für Firmlinge

Nach mehrjähriger coronabedingter Pause fand in diesem Jahr wieder die „spiriNight“ der Katholischen Jugend Salzburg statt. Mit dabei: über 400 Jugendliche zwischen zwölf und 14 Jahren.

**Mittersill.** Ein Eventabend speziell für Firmlinge, so das Motto der „spiriNight“ der Katholischen Jugend Salzburg. Diese fand am Samstag, 25. März, in Mittersill statt. Mit dabei waren mehr als 400 Firmlinge zwischen zwölf und 14 Jahren.

Den Auftakt des Abends stellte ein gemeinsames Eröffnungsgebet in der Pfarrkirche Mittersill dar, gefolgt von einer spannenden Workshop-Phase im Schulzentrum Mittersill. Zentraler Programmpunkt dabei war das sogenannte „Bibelhoagaschn“. Das ist eine besondere Methode des Bibel-Teilens, bei der die Jugendlichen gemeinsam mit Ehrenamtlichen ausgewählte Bibelstellen diskutieren konnten. Im Vordergrund stand dabei der individuel-



Ein Abend im Zeichen des Glaubens und der Gemeinschaft: Die „spiriNight“ 2023.

BILD: MATTHIAS EBERL

le Zugang zur Botschaft Gottes in der Bibel sowie der Gemeinschaftsgedanke und der Dialog zwischen den Jugendlichen.

Weitere Programmpunkte waren eine interaktive Gebetsstati-

on sowie eine gemeinsame Jause. Den Abschluss des Abends bildete schließlich ein besinnliches Nachtgebet bei Kerzenschein, wofür die Firmlinge und Ehrenamtlichen der Katholischen Ju-

gend Salzburg wieder in die Pfarrkirche zurückkehrten.

„Es war einfach ein wunderschöner Abend. Ich habe mich wirklich mit allen verbunden gefühlt und konnte besonders die Kirche in einer für mich völlig neuen Atmosphäre entdecken“, so einer der Firmlinge. Und auch die Begleiterin einer Firmgruppe zeigte sich begeistert: „Das war eine sehr gelungene Veranstaltung, bei der die Firmlinge in einer lockeren und dennoch tiefgründigen Art und Weise ihren Glauben leben konnten.“

Die „spiriNights“ sind ein Angebot der Katholischen Jugend im Rahmen der Firmvorbereitung mit dem Ziel, die Gemeinschaft und den Glauben zu stärken.

www.optik-maurer.at

Sehest und Hörtest  
**HÖR AUF  
ZU WARTEN.**

Eine Analyse ist  
jederzeit möglich

Mo - Fr 08:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr  
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

AUGENOPTIK  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

MITTERSILL AN DER SALZACHBRÜCKE Zeller Straße 9 T +43 6562 4781 info@optik-maurer.at

**WIE GUT HÖRE ICH?**



Hörgeräteexpertin  
Inge Maurer informiert

**Ihr Gehör Testen Sie es!**

**Der Superschnelltest**

Meist schleichend und kaum bemerkt ist es oft nicht so einfach, eine Hörminderung festzustellen. Mit unserem Supes-Schnell-Test können Sie nun selbst überprüfen, wie fit Ihr Gehör ist:  Ja  Nein

Haben Sie öfter Schwierigkeiten Gesprächen zu folgen, wenn mehrere Personen sprechen?  Ja  Nein

Überhören Sie öfter das Klirren der Türräder?  Ja  Nein

Können Sie das Zwitschern der Vögel nicht mehr hören?  Ja  Nein

Beschweren sich Ihre Familie oder Nachbarn darüber, dass Sie den Fernseher zu laut aufgedreht haben?  Ja  Nein

Müssen Sie beim Telefonieren oft nachfragen, weil Sie Gesagtes akustisch nicht verstanden haben?  Ja  Nein

Haben Sie das Gefühl, die meisten Menschen sprechen undeutlich?  Ja  Nein

Ist es Ihnen schon passiert, dass Sie ein heranrollendes Auto erst im letzten Moment bemerkt haben?  Ja  Nein

Haben Sie eine oder mehrere Fragen mit JA beantwortet, sollten Sie nicht zögern und einen Hörtest bei Ihrem "Das neue Hören Akustiker" durchführen lassen. Dieser Test gibt Aufschluss über Ihr Gehör! Nehmen Sie in jedem Fall den oben ausgeführten Selbsttest mit. Lassen Sie aber, auch wenn Ihr Gehör top ist, dieses regelmäßig kontrollieren!

Im Oberpinzgau ist Ihre Ansprechpartnerin bei Hörproblemen Inge Maurer, geprüfte Hörgeräteakustik-Meisterin bei "Sehen & Hören Maurer" in Mittersill an der Salzachbrücke. Achtung! Hörgeräte probetragen jederzeit möglich!

**TESTEN OHNE WARTZEITEN mit den neuesten Prüfgeräten von**  
Mo.-Fr. 08:30-12:00 & 14:00-18:00 Uhr  
Sa. 08:30-12:00 Uhr

**AUGENOPTIK**  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Sehen & Hören Maurer GmbH  
Zeller Straße 6, 6200 Mittersill, Austria  
T +43 30 642 4781 Fax +43 30 642 4784  
optik.maurer@swi.at | www.optik-maurer.at

# Das Wandern tut uns allen gut



BILD: DANIEL KOGLEER

Hollersbach, Mittersill und Stuhlfelden können mit vielen Wegen und Bergen aufwarten. Bei den geführten Wanderung gibt es Interessantes zu erfahren.

**Mittersill-Plus-Region.** Dass die meist eher moderate Bewegung beim Wandern dem Körper gut tut, ist hinlänglich bekannt. Dass aber auch die Psyche enorm davon profitiert, ist manchem vielleicht noch neu.

So hebt Wandern nachweislich die Stimmungslage, vermindert Stress und kann sogar leichte bis mittlere Formen von Depression lindern. Wenn das keine guten Gründe sind, die Wanderschuhe zu schnüren?

## Umfangreich und voller Vielfalt

Umso besser, dass es in Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden auch heuer wieder ein umfangreiches und vielfältiges Wanderprogramm gibt. Manche der Touren aus dem Wanderprogramm sind für Einheimische oder Kenner der Gegend zwar schon lange kein Geheimtipp mehr, durch die Augen eines Guides tun sich aber oft ganz neue Blickwinkel auf. So zum Beispiel vom höchsten Gras-

berg Europas, dem Gaisstein. Oder dem Pihapper, dem Mittersiller Hausberg, der einen der besten Ausblicke auf Mittersill garantiert. Oder die Runde durch das Hochmoor Wasenmoos, bei der jedes noch so kleine Pflänzchen plötzlich eine ganz neue Bedeutung im komplexen Ökosystem bekommt.

## Von Anfang Mai bis Ende Oktober

In gewohnter Manier können Gäste der zertifizierten Wanderhotels kostenlos an den geführten Wanderungen zwischen Anfang Mai und Ende Oktober teilnehmen. Aber auch Einheimische und wer nicht in den Wanderbetrieben nächtigt, sollen in den Genuss unserer professionellen Wanderführer kommen.

Dafür einfach bis spätestens 18 Uhr am Vortag zu der geführten Wanderung unter [www.mittersill.info](http://www.mittersill.info) anmelden (10 Euro pro Person), am nächsten Tag zum

Startpunkt der Tour kommen und schon ist man dabei. Das genaue Wanderprogramm gibt es ab Mitte April online oder als handliche Broschüre. Wer sich vorher schon einlesen möchte, dem sei der Top-10-Wanderguide mit den beliebtesten Touren aus der Region ans Herz gelegt.

Wir freuen uns auf eine unfallfreie Wandersaison und hoffen auf viele Wanderteilnehmer!

**Euer Mittersill-Plus-Team**

## Gaisstein, Pihapper, Wasenmoos & mehr

**Das detaillierte Wanderprogramm** findet sich ab Mitte April online unter [mittersill.info](http://mittersill.info) oder in einer handlichen Broschüre, die dann unter anderem am Mittersill-Plus-Standort (Zeller Straße 2, Mittersill, 06562-4292) aufliegt. **Anmeldungen** für die geführten Wanderungen bitte bis spätestens 18 Uhr am Vortag.

# „Sie haben die Idee – wir schaffen ihr Raum“

Raum schaffen, damit Menschen optimal leben und arbeiten können: Kessler2 punktet mit Expertise.

**Mittersill.** Das Architekturbüro Kessler2 besteht seit 2014. Vor kurzem sorgten Gerald und Günter Kessler mit dem Gewinn eines EU-weit ausgeschriebenen Architekturwettbewerbes für Aufsehen, bei dem sie aus 23 Einreichungen als Sieger hervorgingen. Die 2 im Namen steht für das Konzept eines Angebotes von Architektur und Bauabwicklung aus einer Hand.

„Wir haben gesehen, dass wir so die Bauherren besser unterstützen können“, erklärt Baumeister Gerald Kessler die spezielle Herangehensweise des Mittersiller Unternehmens, das vor kurzem in ein neues Büro am Schettbühel übersiedelt ist. „Der Bauherr hat mit uns einen Ansprechpartner, wir begleiten ihn sozusagen von der ersten Idee bis zum fertigen Projekt. Das hat den Vorteil, dass wir mit dem Bauherrn gemeinsam und unter Be-

rücksichtigung aller Komponenten maßgeschneiderte Konzepte entwickeln können – bis hin zu Technik, Beleuchtung und Einrichtung.“

Ziel ist eine einheitliche architektonische Sprache. Durch die

„Wir begleiten den Bauherrn – von der ersten Idee bis zum fertigen Projekt.“

**Gerald Kessler, Architektur**

direkten Wege mit dem Bauherrn können darüber hinaus Prozesse optimiert und nachhaltig umgesetzt werden. Mit dem Betätigungsfeld Architektur und Bauabwicklung verfolgt Kessler2 einen ganzheitlichen Ansatz. Die

Baufaufgaben decken ein breites Spektrum ab, von großvolumigen gewerblichen und öffentlichen Bauten über das Bauen im Bestand bis hin zum Einfamilienhaus.

So wurde kürzlich in einem Projekt das Gebäude einer LKW-Werkstatt in ein spannendes Bürogebäude umgebaut – mit einem unverwechselbaren „Mix and Match“ von Alt und Neu.

Seine Stärken konnte Kessler2 auch in einem gerade fertiggestellten Einfamilienhaus zeigen, das in Zusammenarbeit mit dem Stararchitekten Rem Koolhaas umgesetzt wurde.

Für die Gestaltung eines Einfamilienhauses in Maishofen wurde Kessler2 unter 500 Einsendungen aus dem gesamten Alpenraum mit der Auszeichnung „Häuser des Jahres“ ausgezeichnet. **Mehr Informationen und Fotos: [www.kessler2.at](http://www.kessler2.at) eik**



Gerald und Günter Kessler.



BILDER: KESSLER2

## Obstbaum- und Beerenmarkt

An diesem Tag dreht sich alles um die Frucht.

**Mittersill.** Am 15. April von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr findet beim Gasthof Haidbach der erste Obstbaum- und Beerenmarkt des Obst- und Gartenbauvereines Mittersill (im Bild Obfrau Rosi Meusburger) statt. Dabei geben Baumwärter wertvolle Tipps für die Sorten- und Baumauswahl, Gärtnermeister Marco Voithofer vom Maschinenring Pinzgau hält einen Fachvortrag über die richtige Pflege und Pflanzung von Obstbäumen.

Baumwärterin Margret Mitterer weiß, was jetzt in der Frühlingszeit bei Obstbäumen zu tun ist: Neben einem „Erziehungsschnitt“ in den ersten vier bis fünf Jahren, mit dem der Baum zum Wachsen angeregt wird, braucht es vor allem das Freimachen der Baumscheibe von Ra-

senbewuchs. Dabei kann eine Mulch-Bepflanzung hilfreich sein, um übermäßiges Jäten zu vermeiden. Kapuzinerkresse, Ringelblume und Walderdbeere bieten sich durch ihr attraktives Äußeres besonders dafür an. Außerdem müssen Fruchtmumien – das sind die am Baum verbliebenen Früchte – entfernt werden, sofern das noch nicht im Herbst geschehen ist. Denn in ihnen verbergen sich oft schädigende Pilze wie der Monilia-Pilz, die die neuen Früchte befallen können. Mit der Entfernung der Fruchtmumien wird dieser Kreislauf ganz leicht unterbrochen. Mehr Infos am 15. April – der Obst- und Gartenbauverein freut sich auf ihren Besuch!



BILD: NOC

## REGIONALVERBANDS-INFO

### Gratis-Kindergarten für 3- bis 6-Jährige

Von der Salzburger Landesregierung wurde die beitragsfreie Kinderbetreuung für 3- bis 6-Jährige beschlossen. Dies bedeutet für die Kindergärten und etwaige alterserweiterte Gruppen, dass der Elternbeitrag für 20 Stunden vom Land übernommen wird und somit die Familien finanziell entlastet werden. Diese Neuerung gilt seit 1. April 2023. Für alle Kinder, die bis zum 1. September 2022 drei Jahre alt wurden, gilt ab April dieser Elternbeitragsersatz – somit werden neben dem letzten Jahr vor Schuleintritt zwei weitere Betreuungsjahre für mindestens 20 Stunden pro Woche kostenfrei. Alle Kinder, die nach dem 1. Sept. 2022 drei wurden bzw. bis einschließlich August 2023 drei werden, kommen erst im nächsten Kinderbetreuungsjahr in die

se Gebührenbefreiung, da der Kostenersatz für maximal drei Kinderbetreuungsjahre geleistet wird. Der bisher verrechnete Elternbeitrag wird mit April nicht mehr eingehoben. Wegen der Kurzfristigkeit des Beschlusses im Landtag muss sich zum Beispiel die Mittersiller Gemeindevertretung in der nächsten Sitzung mit den neuen Tarifen beschäftigen und diese dann beschließen. Die Verrechnung der Elternbeiträge für die Kinderbetreuung, welche über die 20 Wochenstunden hinausgeht, kann also erst im Nachhinein erfolgen. Sobald die neue Gebührenordnung beschlossen wurde, werden die betroffenen Bürger/-innen informiert. Die Elternbeiträge für Kinder, die unter drei Jahren sind, bleiben unverändert.

# Unter den Besten in Österreich

Einmal mehr darf sich das Kinderhotel Felben über eine Auszeichnung freuen: Beim Kinderhotel-Award findet sich das Mittersiller Traditions Haus der Familie Scharler unter den besten 50 in ganz Österreich.

**Mittersill.** Ein Stück Mittersiller Stadtgeschichte – und nächstes Jahr gibt es auf jeden Fall ein Jubiläum: 1824 erwarb Balthasar Scharler, ein Urahn der heutigen Gastgeberfamilie, den Felbermeilingerhof, der seit damals von Generation zu Generation weitergeführt wurde. Als der Tourismus nach Mittersill kam, war auch der Felbermeilinger dabei, und mit der Ankunft des ersten Urlaubsgastes aus Wien im Jahr 1958 begann seine Geschichte als Hotel. Bereits drei Jahre zuvor hatte man auf Wunsch der Gemeinde eine Gaststube im Hof eingerichtet. Im Laufe der Zeit wurden immer mehr Zimmer des Bauernhauses für Gäste verwendet, 1989 folgte die Umwandlung des 2-Sterne-Gasthofs mit Res-



Ein herrlicher Platz für Familien mit Kindern in Felben. BILD: MICHAEL HUBER

taurant in ein 4-Sterne-Hotel für Familienurlaube. Seit 2009 sind Christoph und Petra Scharler mit Tochter Franziska und Sohn Sebastian die Chefleute im Kinderhotel Felben, die Eltern Barbara und Franz wohnen auch vor Ort.

Kinderbetreuung von 9 bis 20 Uhr sechs Tage in der Woche und für Kinder ab drei Wochen, ein vielfältiges Angebot für alle Jahreszeiten – da braucht es ein professionelles Betreuungsteam, das im Kinderhotel Felben beste Ver-

sorgung und immer wieder neue kreative Ideen garantiert. Auch Events für die ganze Familie stehen auf dem Programm.

„Besonders wichtig ist für uns der Bauernhof,“ sagt Christoph Scharler. „Wir haben eine voll funktionierende Landwirtschaft, das ist natürlich für ein Kinderhotel perfekt. Die Kinder können jederzeit zu den Tieren kommen.“ Bei der Wahl eines Kinderhotels sei für die Gäste nicht so sehr die Region ausschlaggebend als das spezifische Angebot im Kinderhotel. Und da gehört die Familie Scharler mit der Kategorie „Premium plus“ zu den besten Locations in Europa. Auch bei Holiday Check wurde das Kinderhotel Felben schon zum vierten Mal in Folge ausgezeichnet. **eik**

## Auch in Stuhlfelden gilt ab 2023 Leinenpflicht

Die Gemeindevertretung hat einen entsprechenden Erlass für das Gemeindegebiet beschlossen.

**Stuhlfelden.** Die „Verordnung über die Leinen- und Maulkorbpflicht“, die im Umweltausschuss besprochen und mit 9. Dezember 2022 von der Gemeindevertretung beschlossen wurde, sieht vor, dass Hunde „außerhalb von Gebäuden und von ausreichend eingefriedeten Grundstücken“ an der Leine geführt werden müssen. Die Verordnung gilt für das gesamte Wohngebiet in Stuhlfelden, den Tauernradweg und ausgewiesene Wanderwege sowie öffentliche Orte wie Bahnhof, Schule und Kindergarten und die dazugehörigen Parkplätze.

Auf öffentlichen Sport-, Bade- und Kinderspielplätzen dürfen Hunde nicht mitgenommen werden, ebenso gilt ein Hundeverbot auf allen Langlaufloipen.

Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential, sogenannte „Kampfhunde“, müssen zusätzlich zur Leinenpflicht einen

Maulkorb tragen. Ebenso gilt für die Hundehalter die Verpflichtung zur Beseitigung von Hundekot. Von der Leinen- und Maulkorbpflicht ausgenommen sind Hunde im Einsatz von Sicher-

heitsorganen, Lawinensuch-, Jagd- und Assistenzhunde. Auch für derartige Hunde in Ausbildung gilt die Leinenpflicht nicht, es muss aber vom Halter ein entsprechender Nachweis mitge-

führt werden. Hunde, die sich im Rahmen der von einem autorisierten Unternehmen geführten Ausbildung befinden, sind ebenfalls ausgenommen.

Bei Zuwiderhandlung sind gemäß §26 des Landessicherheitsgesetzes Geldstrafen bis zur Höhe von 5000 Euro vorgesehen.

„Wir haben alle Hundebesitzer angeschrieben und informiert“, so Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher. „Die meisten sind auch ohne Verordnung mit diesem Thema bisher sehr sorgsam umgegangen und zeigen Eigenverantwortung, das ist ihnen selbst ein Anliegen. Eigentlich wurde bei uns auch noch nie ein Vorfall gemeldet. Aber es ist gut, wenn der gesetzliche Rahmen stimmt, falls einmal etwas passiert.“

Das sei vor allem für Auswärtige wichtig, die bisher davon ausgegangen, dass es in Stuhlfelden keine Leinenpflicht gibt. Das ist jetzt Vergangenes. **eik**



Jetzt ist es mit der Freiheit vorbei: Ab 1. Jänner müssen Hunde im Gemeindegebiet an die Leine. Die Bürgermeisterin lobt aber das Verhalten der meisten Hundebesitzer. BILD: PIXABAY

# Wir suchen Dich!

**M+** MITTERSILL  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN



Wir suchen zum ehestmöglichen Eintritt eine/n Mitarbeiter/-in im Bereich

## BUCHHALTUNG & CONTROLLING

### Unsere Anforderungen an dich:

- Abschluss einer der Verwendung entsprechenden Schulausbildung
- Berufserfahrung im Bereich Buchhaltung/Verwaltung von Vorteil
- Sicher in allen Office-Programmen
- Selbstverantwortliches und genaues Arbeiten
- Freude im Umgang mit Zahlen
- Perfekte Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

### Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche Vollzeitposition in einer der schönsten Regionen der Welt
- Mitarbeit in einem dynamischen, leistungsfähigen Team mit flachen Hierarchien und lockerer Arbeitsatmosphäre
- Möglichkeit zu flexiblen Arbeitszeiten und Homeoffice
- Persönliche und fachliche Entwicklungsmöglichkeiten
- Abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld mit Gestaltungsspielraum

### Deine Aufgaben:

- Selbständige Buchhaltungsarbeiten und Kassengeschäfte
- Kostenrechnung, Controlling
- Budgetrechnung
- Rechnungsausstellung & Beitragsvorschreibung
- Reporting und Bilanzierung
- Buchhaltungsarchiv
- Gutscheinsystem mit Gutscheinverkauf, Faktura und Systemarbeiten
- Sitzungsvorbereitungen
- Vertragsmanagement z.B. Bike- und Wanderwege, Loipen
- Allgemeine Verwaltungstätigkeit
- Bei Bedarf gelegentliche Unterstützung des Teams im Bereich Gästeservice sowie Veranstaltungen

Für die ausgeschriebene Position erfolgt die Entlohnung nach Kollektiv auf Vollzeitbasis. Abhängig von Ausbildung, Qualifikation und Erfahrung ist eine Überzahlung möglich. Wir freuen uns auf Deine aussagekräftige Bewerbung an die Mittersill plus GmbH, Zeller Straße 2, 5730 Mittersill, T +43 (0)676 4556550, E [ms@mittersill.info](mailto:ms@mittersill.info).

[mittersill.info](http://mittersill.info)



## Lions Club Mittersill und das Hilfswerk: Spendenaktion für benachteiligte Familien

Nach mehrjähriger coronabedingter Pause führte der Lions Club Mittersill in diesem Jahr wieder eine Spendenaktion für Menschen in Not durch. Unter dem Motto „Ein Produkt mehr im Einkaufswagen hilft!“ hatten Kunden des Billa-Plus-Marktes Mittersill

die Möglichkeit, einige ihrer gekauften Produkte als Spende abzugeben. Mehr als 20 Einkaufswagen voll mit Produkten wie Lebensmitteln, Hygieneartikel, und vielen mehr kamen dabei schlussendlich zusammen. Unterstützt wird die Initiative vom Hilfswerk

Salzburg – allen voran Christine und Johanna Brunner –, von dem die Produkte sortiert, konfektioniert und noch in der selben Woche mithilfe der Hilfswerk-Regionalstelle Bramberg verteilt wurden.

BILDER: HILFSWERK SALZBURG

**SPARKASSE**  
Mittersill

#glaubandich

Einer guten Bank sind Mitarbeiter wertvoll. Für die Sparkasse Mittersill Bank AG sind sie ihr größtes Kapital. Für unsere Standorte im Oberpinzgau suchen wir eine

**Reinigungsfee m/w/d**

**Firmenstandort:** Filialen im Oberpinzgau  
**Arbeitszeit:** 2 - 4 Std. täglich

**Berufsfeld:** Reinigung  
**Unternehmen:** Sparkasse Mittersill Bank AG

In dieser Funktion sorgen Sie für ein optimales Erscheinungsbild unseres Hauses.

**SIE ...**

- wohnen idealerweise im Oberpinzgau
- möchten sich durch eine Teilzeittätigkeit etwas dazuverdienen
- sind reinlich, fleißig, zeitlich flexibel und zuverlässig

**WIR ...**

- bieten Ihnen die Möglichkeit eines Zuverdienstes
- sind als Regionalbank ein seriöser Arbeitgeber
- haben ein gutes Betriebsklima

**Leistungsgerechte Entlohnung entsprechend Ihrer persönlichen Qualifikationen und Erfahrung.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Sparkasse Mittersill Bank AG, z.H. Stefanie Lachmayer  
T +43 (0)5 0100 - 48726, LachmayerS@mittersill.sparkasse.at

[www.sparkasse.at/mittersill](http://www.sparkasse.at/mittersill)

# Positives von der Firma Fahnen Gärtner

Freude über eine verbesserte Gemeinwohlbilanz und über den Titel „Unternehmer des Jahres“

**Mittersill.** Das Mittersiller Traditionsunternehmen, das sich von einem kleinen Familienunternehmen zu Österreichs größtem Fahnenhersteller und Marktführer in diesem Bereich entwickelt hat, darf sich über den Titel Unternehmen des Jahres 2022 im Bereich Bekleidungsindustrie freuen. Verliehen wurde dieser Titel der Firma Fahnen-Gärtner vom Fachverband für Textil-, Bekleidungs-, Schuh-, und Lederindustrie.

Die Prüferinnen und Prüfer zeigten sich dabei vor allem von den im Unternehmen täglich gelebten Werten wie die Achtung des Gemeinwohls und der Menschenwürde am Arbeitsplatz, der soziale und vor allem bedachte Umgang mit Geldmitteln sowie die Solidarität und Gerechtigkeit im Bereich der Zulieferkette und der Mitunternehmen als Kooperationspartner überzeugt.



Geschäftsführer Gerald Heerdegen und Eva Strasser, Fachverbands-GF bei der Wirtschaftskammer Österreich. BILD: FACHVERBAND TBSL

Auch auf anderer Ebene gibt es einmal mehr Erfreuliches zu berichten: Werte wie ein verantwortungsvoller Umgang mit Mensch und Natur und einem nachhaltigen Wirtschaften stehen bei der Firma Fahnen-Gärtner seit jeher im Vordergrund. Um die dafür getroffenen Maßnahmen sichtbar zu machen, hat sich das Unternehmen im Jahr 2019 entschlossen, sich im Rahmen der Gemeinwohlökonomie auditieren zu lassen.

Das aktuelle Ergebnis kann sich durchaus sehen lassen: Von möglichen minus 3600 bis plus 1000 Punkten im Bewertungsraster, erreichte die Firma Fahnen-Gärtner 453 Punkte. Geschäftsführer Gerald Heerdegen betont: „Als Vater zweier Töchter ist es meine intrinsische Motivation, im Sinne der Enkeltauglichkeit so nachhaltig und ökologisch wie möglich zu agieren.“

**SPARKASSE**  
Mittersill

#glaubandich

Einer guten Bank sind Mitarbeiter wertvoll. Für die Sparkasse Mittersill Bank AG sind sie ihr größtes Kapital. Für unsere **Standorte im Oberpinzgau** suchen wir eine

**Hausmeister m/w/d**

Teilzeit 20h/Woche (MO bis FR: 8 bis 12 Uhr)

**Ihre Aufgaben:**

- Allgemeine Hausmeistertätigkeiten und handwerkliche Arbeiten / Reparaturen
- Betreuung, Pflege und Instandhaltung der Büro- und Gebäudeinfrastruktur mit Außenanlage inklusive Winterdienst
- Servicierung der Geldautomaten in den Filialen
- Erledigung kleiner Botendienste und Besorgungen
- Organisation und Überwachung von vereinbarten Arbeiten externer z.B. Wartungs- oder Reparaturfirmen

**Ihr Profil:**

- Handwerkliches Geschick und technisches Grundverständnis
- Selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Verlässlichkeit und Erreichbarkeit in Notfällen
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B (zur Nutzung des Firmen-PKW)

**WIR ...**

- bieten Ihnen die Möglichkeit eines guten Verdienstes
- sind als Regionalbank ein seriöser Arbeitgeber
- haben ein gutes Betriebsklima

**Leistungsgerechte Entlohnung entsprechend Ihrer persönlichen Qualifikationen und Erfahrung.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sparkasse Mittersill Bank AG, z.H. Stefanie Lachmayer

T +43 (0)5 0100 - 48726, LachmayerS@mittersill.sparkasse.at

[www.sparkasse.at/mittersill](http://www.sparkasse.at/mittersill)

# Ein Rendezvous der Musiker

„Blockflöte trifft auf Querflöte zum Flöten-Rendezvous“: So das Motto des Flöten-Konzerts des Musikums Mittersill, das kürzlich in der Mittelschule Mittersill stattgefunden hat.

**Mittersill.** Am 18. März ab 10 Uhr fand in der „Halle für Alle“ in der Mittelschule Mittersill im Beisein von rund 200 Besucherinnen und Besuchern ein Konzert des Musikums Mittersill statt. Unter

dem Motto „Blockflöte trifft Querflöte zum Flöten-Rendezvous“ zeigten insgesamt 35 Nachwuchstalente des Musikums Tauernflöten, des Musikums Gebirgsflötenorchester sowie des

Blockflötenensembles unter der Leitung von Katrin Volgger und Judith Pöllmann ihr Können.

Das Projekt richtet sich an alle Quer- und Blockflötenschülerinnen und -schüler des Musikums

Mittersill verschiedener Ausbildungs- beziehungsweise Altersstufen. Aber auch einige ehemalige Schülerinnen und Schüler des Musikums waren an diesem besonderen Tag dabei.

## Ambitionierte Förderung von Nachwuchstalenten

Ziel ist es, die jungen Musikerinnen und Musiker sowohl im Bereich der Solobeiträge als auch dem gemeinsamen Musizieren in Orchester- sowie Ensembleform und die Weiterentwicklung von für Musikerinnen und Musiker wichtigen Elementen wie Rhythmus, Klang, Intonation, verschiedene Stilrichtungen und Klangelemente zu fördern.

Weiters ist auch die Förderung einer gelingenden Kooperation



Von links: Gunther Kalcher, Michael Seywald, Judith Pöllmann, Isabella Engl, Katrin Volgger, Sabine Sotiri und Volker Kalcher.

BILD: GUNTHER KALCHER

**MITTERSILL**  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN

## MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

**GRATIS**  
90min

<p><b>Ärzte &amp; Apotheke</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tauernapotheke Mittersill KG</li> <li>2. Dr. Ingrid Novotna</li> <li>3. Dr. Peter Sturm</li> </ol> <p><b>Anwälte - Notariate</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Dr. Johann Bründl</li> </ol> <p><b>Autohandel</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Auto Huber Ges.m.b.H.</li> <li>6. Autohaus Obrist</li> <li>7. Autohaus Gebrüder Stotter</li> <li>8. Prostil Autoboutique</li> <li>9. Cartech Autoreparatur-Verkauf-Service</li> </ol> <p><b>Banken</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Raiffeisenbank Mittersill</li> <li>11. Salzburger Landeshypothek Filiale Mittersill</li> <li>12. Sparkasse Mittersill</li> <li>13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill</li> </ol> <p><b>Buch - Papier</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Elmsauer - Zeit zum Lesen GmbH</li> </ol> <p><b>Bar - Cafe - Bäckerei</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Bäckerei Ensmann</li> <li>16. Kiosk + Lounge Mittersill</li> <li>17. Pletzer Konditorei-Kaffee</li> <li>18. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei</li> <li>19. Zwischenzeit die Erlebnisalm</li> <li>20. Chic OG - Cafe Bar &amp; Snacks</li> </ol> <p><b>Div. Dienstleister</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>21. Allianz Agentur</li> <li>22. Bilanzbuchhaltung Kapeller</li> <li>23. Büro Franz Wieser GesmbH</li> <li>24. Fahrschule Wimmer</li> <li>25. Friseur Verena Fritz</li> <li>26. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern</li> <li>27. Feuersinger Planung</li> <li>28. Fritzenwälder - Gandler</li> <li>29. Wirtschaftstreuhand und Steuerberatung</li> <li>30. Gandler Risk Management GmbH</li> <li>31. Gruber &amp; Partner - Unternehmensberatung</li> <li>32. Hödl Baumanagement GmbH</li> <li>33. Koidl Transporte GesmbH</li> <li>34. Physikalische Medizin Enzinger</li> <li>35. Prodingler, Hilzensauer &amp; Partner Steuerberatungs GmbH &amp; CoKG</li> <li>36. Steuerbüro Oberleitner</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>36. Taxi Horns - Johann Obermüller</li> <li>37. Uniga Generalagentur Mittersill</li> <li>38. Salon Haargenau</li> <li>39. On.project.Projectmanagement</li> <li>40. Silencio by melanie Ingruber</li> <li>41. nindl's Friseur</li> <li>42. Schwab Transport GmbH</li> <li>43. Sandra Steiner - Kosmetik &amp; med. Fußpflege</li> <li>44. Performance 4 KMU GmbH</li> <li>45. Taxi Mittersill</li> <li>46. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung</li> <li>47. Tauernwürze</li> <li>48. WTSB Steuerberatung</li> <li>49. Kessler's Architektur &amp; Bauabwicklung</li> </ol> <p><b>Div. Handelsbetriebe - EDV</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>50. Seifen und Geschenke Melanie Varga</li> <li>51. Bürotechnik Kirchner</li> <li>52. Computertechnik Wenger &amp; Partner OG</li> <li>53. Data 01</li> <li>54. Ebner GmbH</li> <li>55. Florian Huber -</li> <li>56. Wirken-Kochen-Genießen-Spielen-Schenken</li> <li>57. Gewulz wie Drogerie Tachezy</li> <li>58. AlpenRelax GmbH</li> <li>59. Waffen Rumppler</li> <li>60. Wohnstudio Kogler</li> <li>61. Fahren Gärtner</li> <li>62. TEH Naturwerke Hollersbach</li> <li>63. Nationalpark - Gärtnerei   Gemüse aus biologischem Anbau</li> <li>64. Fleischhauserei Rumpold</li> <li>65. MBE - ihr Werkzeugprofil</li> <li>66. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu</li> <li>67. IcoSense GmbH</li> <li>68. Handyzentrum Smart-Repairs</li> <li>69. Unikart   Wohnkunst</li> <li>70. Bestattung Kogler</li> <li>71. Infrarot Heizungen Roland Wicker</li> </ol> <p><b>Floristen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>72. Blumenecke</li> <li>73. Blumen Galerie</li> </ol> <p><b>Handwerksbetriebe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>74. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>74. Blizzard Sport GmbH</li> <li>75. Bruno Berger GesmbH</li> <li>76. Holzbau Dankl</li> <li>77. Egger Bau GmbH</li> <li>78. Elektro Bernhard</li> <li>79. Elektro Ingruber KG</li> <li>80. Empl Bau GesmbH</li> <li>81. Erdbewegungen Anton Seber</li> <li>82. Farben Lechner</li> <li>83. HV Bau, Hoch- und Tiefbau</li> <li>84. Installationen Eder</li> <li>85. Installationen Franz Schratl</li> <li>86. Hauschild Installationen GmbH &amp; Co KG</li> <li>87. Installationen Wieser</li> <li>88. Johann Knapp Baugesellschaft</li> <li>89. Eberl Malerei GmbH</li> <li>90. Neumayr Günter, Tapezierer &amp; Sattler</li> <li>91. Neuschmid Christian, Schmiede</li> <li>92. Pinzgauer Holzschmied</li> <li>93. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser</li> <li>94. Ronacher Elektrotechnik</li> <li>95. Wohnstudio und Tischlerei Kogler</li> <li>96. Tischlerei Riedsberger Toni</li> <li>97. Tischlerei Hans Bacher</li> <li>98. Wimmer - Spengler &amp; Glaserei</li> <li>99. thLaser design cut technik</li> <li>100. Team Haustechnik GmbH&amp;Co KG</li> <li>101. WAI! Wohnbau GmbH</li> <li>102. Buchner Metalltechnik</li> <li>103. Buchner Handel - Montage - Torstechnik</li> <li>104. Elektrotechnik Wanger</li> <li>105. Elektrotechnik Scheerthaler GmbH</li> <li>106. Steger Franz Hausgeräterechnik</li> </ol> <p><b>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>107. Restaurant Almas im Nationalparkzentrum</li> <li>108. Alphotel Mittersill</li> <li>109. Berghotel Breitmoos</li> <li>110. Dorfgasthof Schlüsselstube</li> <li>111. Erholungshotel Kaltenhauser</li> <li>112. Gasthof Essiger</li> <li>113. Gasthof Haidbach</li> <li>114. Hotel Heitzmann - Steakhouse &amp; Restaurant</li> <li>115. Gasthof Hohe Brücke</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>116. Gasthof Schweizerhaus</li> <li>117. Hotel Restaurant Bräurup</li> <li>118. Hotel Gasthof Flatscher</li> <li>119. Weiszhäus - Bar - Restaurant</li> <li>120. Melinger Alm</li> <li>121. Melinger Taverne</li> <li>122. Pizzeria - Restaurant Hörfarer</li> <li>123. Restaurant Panoramabahn</li> <li>124. Schloss Mittersill Hotel GmbH</li> <li>125. Seneinger Alm</li> <li>126. Sonnenberghof</li> <li>127. Sporthotel Kogler</li> <li>128. Toni Alm</li> <li>129. Gamsblichhütte - Jausenstation</li> <li>130. Alpenhof Apartments - Familie Goiler</li> <li>131. Sunseit - Restaurant &amp; Cafe</li> <li>132. L'incontro - Trellpunkt + Cafe + Ristorante</li> <li>133. Moorsalm</li> <li>134. Herz3 - Hotel Bar Restaurant</li> <li>135. Smash n' Go</li> <li>136. Alpinlodge Sonnalm</li> <li>137. Restaurant &amp; Pizzeria il Centro</li> <li>138. Gasthof Post</li> <li>139. Gasthof Sahnealm</li> </ol> <p><b>Lebensmittel</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>140. Sparmarkt Kammerlander</li> <li>141. Stadtbäckerei LOIS</li> <li>142. COOPPinzgau: Regionalläden und Online-Hofläden</li> <li>143. MIS Kebap Burger</li> </ol> <p><b>Optik - Uhren - Schmuck</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>144. Pellosch Optik Uhren Schmuck</li> <li>145. Uhren - Schmuck Schleinzner</li> <li>146. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke</li> <li>147. Aug und Ohr KG</li> </ol> <p><b>Photo - Grafik - Druck - Marketing</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>148. design am berg - product &amp; image</li> <li>149. Hönigsmann Druck &amp; Design</li> <li>150. mpunkt werbeagentur e.U.   Manuel Pichler</li> <li>151. Photoart Reilmüller Franz</li> <li>152. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Prezi &amp; Rhetorik</li> <li>153. alpWeb   Webdesign   Online Marketing</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>154. pro-shop   Textildruck-Textilstick-Handel</li> <li>155. Fotografie Eva Reilmüller</li> <li>156. AlphaCut Werbetechnik</li> </ol> <p><b>Reisebüros</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>157. RCM Reisecenter Mittersill</li> </ol> <p><b>Sportfachhändler</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>158. Intersport Breitfuß</li> <li>159. Marken Outlet - Sport Steger GmbH</li> <li>160. Sport Steger - Mittersill/Reisterhöhe</li> </ol> <p><b>Textil - Mode - Schuhe</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>161. Paulina's Kinderparadies &amp; Damenschuhe</li> <li>162. Kleiderhaus Grießer</li> <li>163. Leder Ritsch</li> <li>164. get DRESS! by Moosbrugger</li> <li>165. OutletScore Breitfuß</li> <li>166. Scarpa Italia</li> <li>167. s.Oliver - shoeXtra - Triumph/Skiny underwear</li> <li>168. Hautzsh - Wäsche und Bademode</li> <li>169. Manuela Lerch</li> <li>170. Moosbrugger Männer</li> </ol> <p><b>Freizeit - Kultur</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>171. Felberturm Museum Mittersill</li> <li>172. Heilbad Burgwies</li> <li>173. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH</li> <li>174. Panoramabahn Kitzbüheler Alpen</li> <li>175. Stefans Ski- und Snowboardschule</li> <li>176. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern</li> <li>177. Snow-Experts - Ski- &amp; Snowboardschule</li> <li>178. Manuel Briendl</li> <li>179. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater</li> <li>180. Golfschule Andrew Darko - PGA Professional</li> <li>181. Active 8 Fitness Mittersill</li> <li>182. Bergbahn AG Kitzbühel - Die Ersten am Berg!</li> <li>183. Bike Austria</li> <li>184. Bogendorf Stuhlfelden</li> <li>185. Flugschule Pinzgau</li> </ol>
---	--	--	--	---

www.mittersill.info





Im Bild: Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrkräfte des Musikums Mittersill.

BILD: GUNTHER KALCHER

zwischen den einzelnen Lehrkräften ein wesentlicher Punkt.

Am Programm standen unter anderem Stücke wie „Morning has broken“, „Oh fill my heart“, „Die alte Dampflock“, „Amazing Grace“, „Knusper-Knäufchen“ oder auch das „Frühlings-Quodlibet“, gespielt vom Musikum Gebirgsflöten, oder auch „Hexentanz“, „Tango Baroquita“ und

„Black Nagg“, gespielt vom Blockflötenensemble, sowie „Canon in D“ und „The Magic Flute“, gespielt vom Musikum Tauernflöten.

Für tolle Solobeiträge sorgten unter anderem Clara Wimmer mit „Gavotte“, Hannah Rieder mit „Luna Farewell“ sowie Anna Wartbichler und Alina Seeger. Begleitet wurden die jungen Mu-

sikerinnen zum Teil von Martina Bogensberger am Klavier.

Das Konzert war ein voller Erfolg und so freute sich der Direktor des Musikums Mittersill, Gunther Kalcher: „Es erfüllt mich mit großer Freude, zu hören und zu sehen, mit welchem großem Einsatz und Freude die Schülerinnen und Schüler das Publikum mit ihren Darbietungen begeisterten.“

Für all jene, die künftig gerne selbst bei Konzerten wie diesem mitwirken möchten, gibt es zwischen dem **17. und 21. April** die Möglichkeit, an der **Schnupperwoche des Musikums** teilzunehmen. Dabei können nicht nur Instrumente sowie Lehrende kennengelernt werden, sondern auch ein Einblick in den Musikunterricht zu erhalten.



## PRAKTIKANT:IN GESUCHT!

Du bist auf der Suche nach einem Sommerjob, bist freundlich und kommunikativ und arbeitest gerne in einem Team? Dann bewirb dich bei uns!

### Dein Job im Überblick:

- ▶ Mithilfe bei Projekten im Tourismus-Marketing Bereich (Print, Online, Promotion, Produktmanagement)
- ▶ Mitarbeit an Projekten im Nationalparkzentrum (Ausstellung, Shop, Veranstaltungen)
- ▶ Spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ▶ Kollegiales Umfeld in einem jungen und dynamischen Team

### Voraussetzungen:

- ▶ Interesse am Tourismus
- ▶ Freude und Begeisterung am Umgang mit Menschen
- ▶ Teamfähigkeit, Verlässlichkeit und Flexibilität
- ▶ Gute EDV-Kenntnisse von Vorteil



Wir freuen uns auf deine aussagekräftige Bewerbung an Nationalparkzentrum Hohe Tauern GmbH, Gerlosstraße 18, 5730 Mittersill, jobs@nationalpark.at, www.nationalpark.at



## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Du bist auf der Suche nach einer beruflichen Herausforderung, bist freundlich, kommunikativ und arbeitest gerne eigenständig? Dann bewirb dich bei uns!

### Deine Aufgaben im Überblick:

- ▶ Betreuung von Kassa, Shop und Informationsbereich
- ▶ Unterstützung bei Büroarbeiten, Veranstaltungen und Sonderprojekten
- ▶ Spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ▶ Kollegiales Umfeld in einem jungen und dynamischen Team
- ▶ Aufstiegsmöglichkeiten
- ▶ Ganzjahresstelle

### Voraussetzungen:

- ▶ Ausbildung und/oder Berufserfahrung im Tourismus oder Handel
- ▶ Kommunikative, service- und lösungsorientierte Persönlichkeit
- ▶ Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse, weitere Fremdsprache von Vorteil
- ▶ Freude und Begeisterung am Umgang mit Menschen
- ▶ Teamfähigkeit, Verlässlichkeit und Flexibilität
- ▶ Gute EDV-Kenntnisse



Wir bieten ein marktgerechtes Gehalt, abhängig von Ausbildung, Qualifikation und kollektivvertraglichen Bestimmungen. Wir freuen uns auf deine aussagekräftige Bewerbung an Nationalparkzentrum Hohe Tauern GmbH, Gerlosstraße 18, 5730 Mittersill, jobs@nationalpark.at

**SALZBURGER VERLAGSHAUS  
SONDERPRODUKT**
**Mittersiller  
Nachrichten**

 mittersill plus – Information aus  
Wirtschaft und Tourismus für die  
Region Oberpinzgau

 Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH

 Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Mag. (FH) Maximilian Dasch,  
Klaus Buttlinger LL.M. oec.  
Chefredakteurin: Sigrid Scharf  
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
Tel. 0662 / 820220

 Redaktion: Christa Nothdurfter,  
Eike Krensllehner, Andreas Rachensberger  
Anzeigen, Verkauf:  
Alisa Poljarevic

 5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. 06542 / 73756-963 und -967  
Fax: 06542 / 73756-960

 E-Mail: pinzgauer.nachrichten@svh.at  
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 8 vom 1. 1. 2023

 Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

 Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druck-  
kostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem.  
§ 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.


#ich  
kauf  
lokal

... weil  
Ihr Einkauf die  
Arbeitsplätze  
in der Region  
sichert.

M+

MITTERSILL  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN

mittersillplus.info



Anita und Hannes Nindl, Sabine und Karl Höller (v.l.). Oben: Christina Steiner, Franz Rauchenbacher. BILD: PRIVAT

## Krönung der „Winter-Royals“

### Ski alpin, Stockschießen und Rodeln: Winterkönig & Winterkönigin 2023

**Hollersbach.** Nach drei Jahren pandemiebedingter Pause konnte der USV Hollersbach heuer wieder seine wahrscheinlich einzigartige WinterkönigIn-Veranstaltung durchführen.

Beim Skifahren gingen 165 Teilnehmende an den Start und beim Stockschießen waren es 120. Die dritte Disziplin ist das Rodeln, daran nahmen diesmal 110 Wintersportler/-innen teil. Sie alle maßen ihr Können in Sachen Schnelligkeit und Treffsicherheit.

In der Einzelwertung stehen jene am Stockerl, die zusammengerechnet die Besten von allen drei Bewerben sind. Die besten Teams wiederum werden aus

dem Mittelwert aller drei Bewerben ermittelt.

Dieses Jahr war besonders geprägt durch den akuten Schneemangel. Das Skirennen konnte noch reibungslos über die Bühne gebracht werden, doch beim „Eisstockschießen“ musste man auf die Asphaltbahn ausweichen – und das trotz mehrmaliger Schneelieferungen.

Auch für das Rodeln legten sich die Veranstalter so richtig ins Zeug und so konnte diese Disziplin dank des über mehrere Tage hinweg angelieferten Schnees durchgeführt werden. Manfred Knapp vom USV: „Da geht ein großer Dank an alle freiwilligen Helferinnen und Helfern. Außer-

dem möchten wir uns bei allen Sponsoren herzlich bedanken.“

Bei der Preisverleihung konnten letztendlich 66 Teilnehmende in die Einzelwertung aufgenommen werden; bei den Teams waren es 22.

**Winterköniginnen 2023** wurden Christina Steiner (Damen), Diana Isplitzer (Jugend) sowie Viktoria Höller (Schülerinnen) und Sophia Wallner (Kinder).

**Winterkönige 2023** sind Franz Rauchenbacher (Herren), Florian Seeber (Jugend), Franz Josef Stöckl (Schüler) und Johannes Stöckl (Kinder).

**Team-Sieger/-innen:** Sabine & Karl Höller, Anita & Hannes Nindl.



Ski-Talent Philipp Nocker, USV Stuhlfelden (Jhg. 2011) BILD: PRIVAT

## „Begeisterung von Anfang an“

### Junger Stuhlfeldener holte den Landescup-Sieg.

**Stuhlfelden.** Philipp Nocker zeigte eine beeindruckende Konstanz: Beim Salzburger Kinder-cup 2022/23 holte er den Gesamtsieg. Zum Saison-Abschluss stand er auch beim ÖSV-Kids-Cup-Finale am Stockerl (3.). Das sind jeweils Mini-Cross-Rennen mit Riesentorlauf- und Slalomteilen, Steilkurven und Sprünge inklusive. Papa Mario Nocker – er

trainiert auch die anderen Stuhlfeldener Kindercup-Kinder – betont Philipps Freude und Leidenschaft am Skisport: „Er ist so begeistert davon. Ich freue mich vor allem über dieses verbindende Element und über unsere gemeinsame Zeit. Ob Philipp erfolgreich bleibt, wird die Zukunft zeigen. Kann sein, dass bald andere Dinge wichtiger werden.“ **noc**



# RAIFFEISEN IMMOBILIEN OBERPINZGAU

IN DEN BESTEN HÄNDEN BEIM VERKAUF IHRER IMMOBILIE.

Das Haus in dem man lange gelebt, ein Grundstück, das man von den Eltern geerbt hat: Immobilien sind ganz besondere Werte. Dennoch gibt es Situationen, in denen man sich von diesen Werten trennt. Wer seine Immobilie professionell verkaufen möchte, ist bei uns in besten

Händen. Wir kennen den regionalen Markt und die Rechtslage, kümmern uns um die optimale Verkaufsstrategie für Ihr Objekt, sind erfahren im Umgang mit Interessenten und wissen genau, was Ihre Immobilie wert ist. So erzielen wir den besten Verkaufspreis für Ihre Liegen-

schaft. Sie möchten Ihre Immobilie veräußern? Wir begleiten und unterstützen Sie gemeinsam mit Rechtsanwalt, Notar und Steuerberater bis zur Schlüsselübergabe und machen Ihnen das Verkaufen Ihrer Immobilie so einfach und stressfrei wie möglich. [raiffeisen-immobilien.at](http://raiffeisen-immobilien.at)

## WOHNTRAUM MIT HERZ IN NEUKIRCHEN AM GRV.



3-Zimmer-Neubau-Dachgeschosswohnung

- Ca. 77 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 29 m<sup>2</sup> Balkonfläche
- Außenstellplatz und Küche im Preis inkludiert
- Tiefgaragen-Stellplatz Optional
- HWB: 29

Kaufpreis: € 399.500,-

## CHARMANTES WOHNHAUS IN MITTERSILL



- Ca. 125 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 594 m<sup>2</sup> Grundfläche
- 2 unabhängige Wohnungen vorhanden
- Zentralheizung: Elektro / Holzofen
- HWB: 84

Kaufpreis: € 638.000,-

## EINFAMILIENHAUS MIT GARTEN IN MITTERSILL



- Ca. 180 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Voll unterkellert
- Ca. 1.092 m<sup>2</sup> Grundfläche
- 1 Garage und 1 Carport
- Baujahr: 1971
- HWB: 199

Kaufpreis: € 848.000,-

## ZWEITWOHNSITZWONUNG MITTEN IM SKIGEBIET



- Ca. 32 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 5,5 m<sup>2</sup> Balkonfläche
- Zweitwohnsitzzulassung
- Kellerabteil und KFZ-Freistellplatz
- HWB: 66

Kaufpreis: € 298.000,-

## BÜROFLÄCHE ZUR MIETE IN UTENDORF



- Ca. 118 m<sup>2</sup> Nutzfläche
- 1. Obergeschoss
- 2 KFZ-Freistellplätze Optional
- HWB: 34

Monatsmiete exkl. BK  
exkl. Strom ab € 900,-

## DESIGNER-LANDHAUS IN NEUKIRCHEN AM GRV.



- Ca. 167 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 68 m<sup>2</sup> Terrassenfläche
- Ca. 18 m<sup>2</sup> Balkonfläche
- Ca. 700 m<sup>2</sup> Grundfläche
- Carportplätze und 2 Freistellplätze
- HWB: 49

Kaufpreis: € 1.290.000,-



### Ihr Ansprechpartner:

Raiffeisen Immobilien Oberpinzgau, Philipp Ensmann-Heim  
Tel.: +43 664 6271865, E-Mail: [philipp.ensmann-heim@rbop.at](mailto:philipp.ensmann-heim@rbop.at)

Provision Kauf: 3 % zuzügl. 20% USt. | Provision Miete: 1 - 2 Bruttomonatsmieten zuzügl. 20 % USt. | Preisänderungen vorbehalten.



# team Haustechnik GmbH & Co KG

📍 Lendstraße 14d | 5730 Mittersill

☎ +43 (0) 6562 | 66 55

🏠 [www.team-haustechnik.at](http://www.team-haustechnik.at)

✉ [info@team-haustechnik.at](mailto:info@team-haustechnik.at)



team  
HAUS  
TECHNIK

Bad & Energie

...da steckt mehr  
Power drin!



## Wir stellen ein:

- 🏠 **Bauleiter** (m/w/d)
- 🏠 **Installateur** (m/w/d)
- 🏠 **Servicetechniker** (m/w/d)
- 🏠 **Lehrling Installateur** (m/w/d)